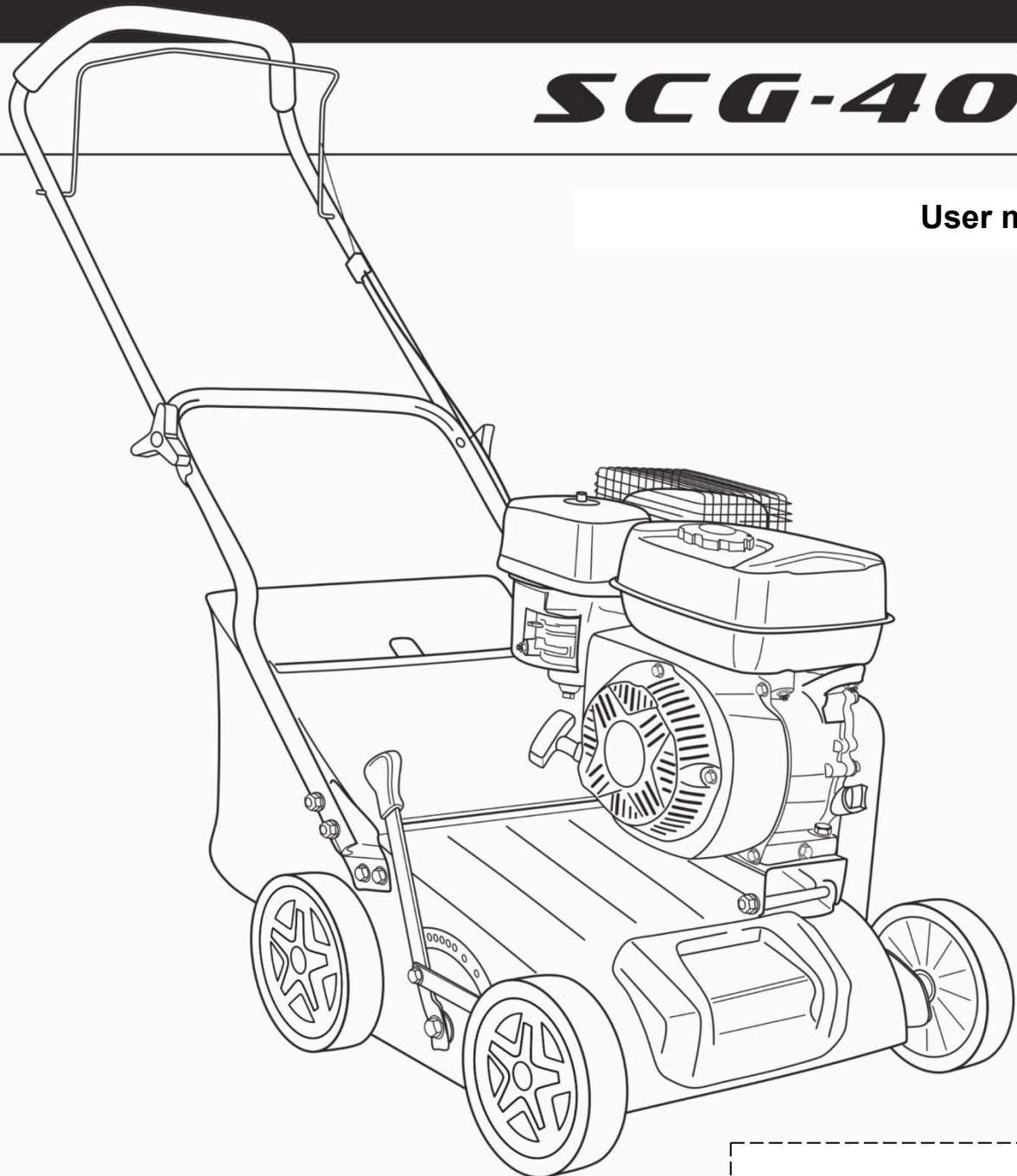


Gasoline Scarifier

SCG-400

User manual



KZ Пайдалану нұсқаулығы — Бензин скарификаторы

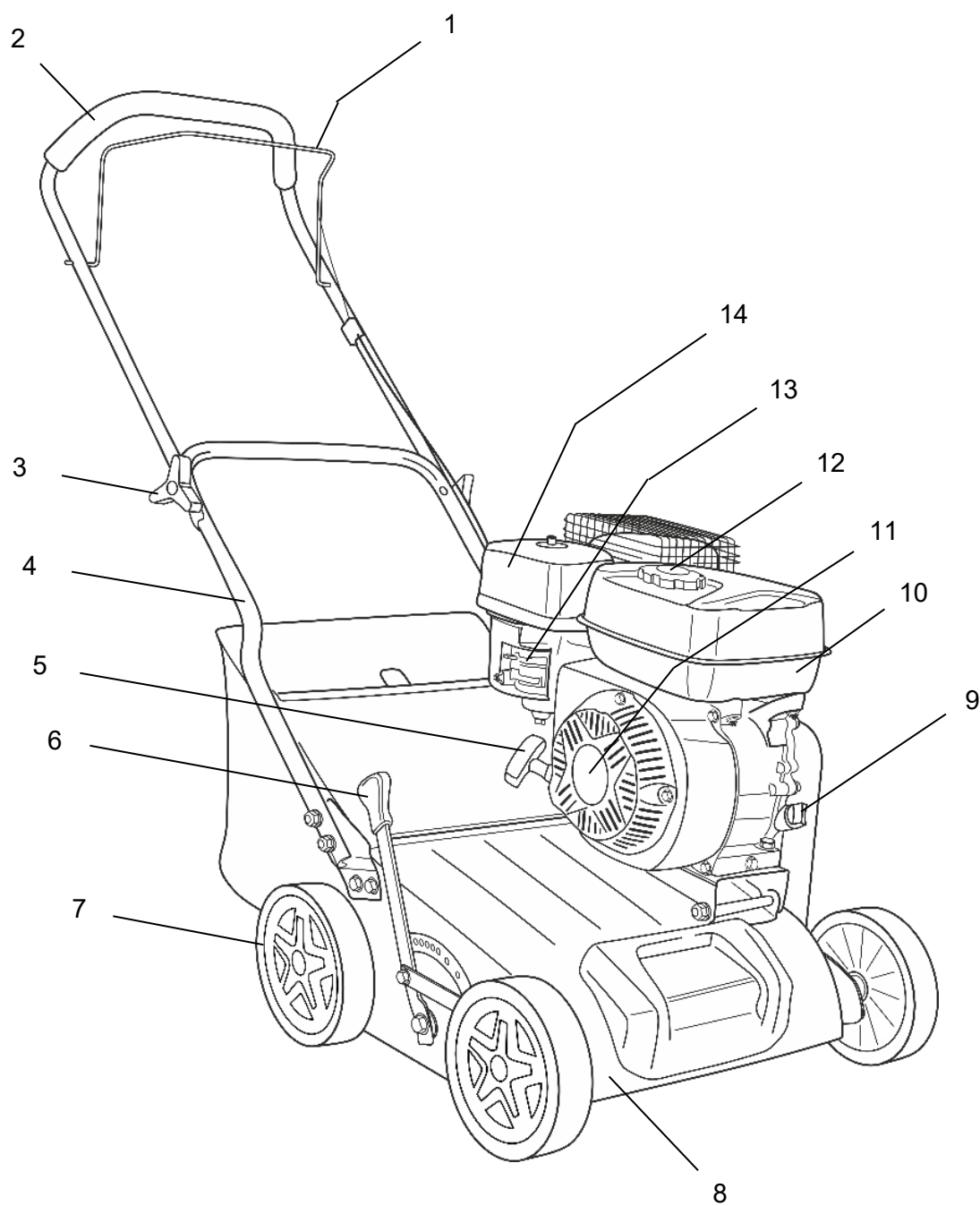
RU Руководство по эксплуатации — Скарификатор бензиновый

SYMBOLS / СИМВОЛДАР / СИМВОЛЫ				
		A1		A2
			A3	
			A4	
			A5	
				
	A6			
	A7			
	A8			
				
				
				
				
				
				
				

RATING LABEL DATA / РЕЙТИНГ БЕЛГІСІ ДЕРЕКТЕР / ДАННЫЕ НА ЗАВОДСКОЙ ТАБЛИЧКЕ

A	XXXX-XXXX		eco		B
	Gasoline aerator-scarifier		GIARDINAGGIO		
C	Working width	Engine horse power	Weight		D
	XX cm	X.X hp	XX kg	E	
	Made in P.R.C. by ECO GROUP HK LTD. for ECO Group (Italy).				
F	Produced:		Art.: XXXXXX-X	G	
H	Serial:				
I	Service art.: XXXXXX				

DESIGN DESCRIPTION / ДИЗАЙН СИПАТТАМАСЫ / ОПИСАНИЕ КОНСТРУКЦИИ



SYMBOLS

- A1.** Read this user manual before operating.
A2. Warning. Hazard!
A3. Risk of injury! Keep hands and feet away from rotating parts. Beware of sharp cutting edges. Risk of injury
A4. Danger of flying parts. Maintain a safe distance
A5. Caution, hot surface. Risk of burns. Do not touch surface.
A6. Avoid inhaling exhaust fumes or oil vapors. They are toxic. Do not operate the engine in enclosed or poorly ventilated spaces.
A7. Unauthorized persons should be kept away from the work area.
A8. Do not work on slopes greater than 15°. Risk of falling and injury
A9. It is recommended to use safety glasses and noise-isolating headphones during work.
A10. Guaranteed sound power level.

RATING LABEL DATA

- A.** Model number
B. Trademark
C. Mowing width
D. Engine power
E. Weight
F. Month and year of production
G. Article number
H. Serial number
I. Service art.

DESIGN DESCRIPTION

- 1 – Engine stop lever
 2 – Upper handle
 3 – Fastening the handles
 4 – Lower part of the handle
 5 – Starter handle
 6 – Depth control lever
 7 – Wheel
 8 – Enclosure
 9 - Oil filler plug-dipstick
 10 – Fuel tank
 11 – Starter housing
 12 – Fuel filler neck
 13 – Control unit
 14 – Air filter housing

Thank you for purchasing the ECO aerator-scarifier!

ATTENTION!

Always keep this manual for future reference.

Make sure that the warranty card contains the store stamp, date of sale and signature of the seller.

The manufacturer reserves the right to make changes to the design of products, technical characteristics and equipment without notifying the consumer in order to improve their technological and operational parameters.

SCOPE OF APPLICATION

The petrol aerator-scarifier is designed to cut (in the scarifier mode) or pierce (in the aerator mode) the top layer of lawn soil, which improves the access of moisture and oxygen to the roots of plants and promotes better grass growth on lawns, garden plots, parks and squares, in compliance with all the requirements of the product operating instructions.

CAUTION: Please read this manual carefully and completely before using the device.

CAUTION: This tool is intended for household use only.

Domestic use means using the machine no more than 50 hours per year.

The warranty does not apply to tools used for commercial or professional purposes.

CAUTION! For safety reasons, the device should not be used for trimming or shredding bushes, hedges, felled trees, or for leveling uneven ground.

Using the device for any other purposes not specified in this manual is a violation of the warranty terms and terminates the supplier's warranty obligations.

The manufacturer and supplier are not liable for damages resulting from using the device for other purposes.

CAUTION! It is prohibited to use the device as a drive device for another working tool or tool kit.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Engine model	ecor X210
Engine type	Single cylinder, 4-stroke, horizontal shaft
Cooling	Air
Valve arrangement	Overhead (OHV)
Starter type	Manual
Power [E]	5.2 kW / 7 hp
Fuel type	Gasoline #92
Fuel tank capacity	3.60 l
Oil type	SAE 30, SAE 10W-40
Engine crankcase capacity	0,60 l
Starter type	Manual
Processing width [C]	400 mm
Processing depth in scarification mode	-20...+5 mm
Processing depth in aeration mode	-5...+20 mm
Adjusting the processing depth	8 levels
Replacement tool for scarification/aeration modes	Yes
Grass catcher	45 l
Self-propelled mode	No
Weight [D]	33 kg

SAFETY INSTRUCTIONS

When preparing for work:

- Carefully read this manual. Familiarize yourself with the control handles of the aerator-scarifier and the operating rules.
- The product is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience or knowledge
- Keep packaging materials out of the reach of children. Do not allow children to play with packaging materials. Playing with packaging materials presents a suffocation hazard.
- Keep children and pets away from the machine while it is running.
- Avoid placing limbs and clothing in the cutting tool area while the machine is running until the engine has stopped completely.
- Each time before using the aerator-scarifier, a visual inspection should be performed to ensure that the working drums are not damaged or worn out, and that they are securely fastened.
- Be alert, watch what you are doing and start using the device thoughtfully. Do not use the aerator-scarifier if you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.
- Always wear safety glasses or a face shield.
- Use personal protective equipment: dust mask, non-slip footwear, safety helmet, and hearing protection.
- Avoid awkward positions. Always maintain a stable stance and ensure good balance.
- Wear suitable work clothing. Avoid wearing loose clothing or jewelry. Always wear sturdy shoes and trousers that completely cover your legs when operating the machine. Do not operate the equipment barefoot or in open sandals.
- Do not operate the machine with a damaged muffler or without a muffler. A damaged muffler significantly increases noise and the risk of fire.
- Check the muffler regularly to ensure it is in good condition and properly secured.
- Always have a fire extinguishing tool on hand.
- Excessive vibration exposure may have adverse effects on the circulatory and nervous systems, especially in people with circulatory problems. If symptoms occur that may be due to vibration exposure, you should consult a doctor.
- Only one person should operate the device while it is in use.
- Keep warning and instruction labels clean at all times. Ensure that the inscriptions, symbols and markings are clearly legible.
- When working with the aerator-scarifier, do not allow children or strangers near your work area.
- The use of the device by persons under 16 years of age is prohibited.
- Carefully check the work area and remove any objects that may be thrown by the operating drums.

During operation and maintenance:

- Do not operate the engine in an enclosed area where dangerous carbon monoxide gas may accumulate.
 - Work only in daylight or good artificial light.
 - If possible, try to avoid working on a wet lawn.
 - Always find firm footing on slopes.
 - Move at a walking pace, never run.
 - Use extra caution when changing direction on a slope.
 - Do not work on slopes that are too steep.
 - Be especially careful when moving the device towards you.
 - Stop the engine when the scarifier is tilted to move over an area without grass or when transporting the unit to and from the work site.
 - Never operate the machine with defective guards or with guards removed, such as without a protective shield.
 - Do not change engine settings or exceed maximum engine speed.
 - Start the engine carefully and in accordance with the instructions, making sure to keep your feet well clear of the cutting tool.
 - Do not tilt the scarifier when starting the engine, unless it must be tilted to start. In this case, do not tilt it more than necessary and lift only the part that is away from the operator.
 - Never lift or transport equipment while the engine is running.
 - It is necessary to stop the engine and disconnect the spark plug plug when:
 - clogging or cleaning of work surfaces and cavities;
 - checking, cleaning or servicing the device;
 - after a collision with a foreign object. Check the machine for damage and carry out repairs before turning it on and using it further;
 - if the device starts to vibrate unusually.
 - It is necessary to stop the engine if:
 - you leave the device unattended;
 - You fill the aerator-scarifier with fuel.
 - Use extreme caution when approaching dead ends, bushes, trees or other objects that may obscure visibility.
- To prevent ignition and explosion of gasoline vapors:
- Store fuel in containers specially designed for this purpose.
 - Fill the tank with fuel only when the engine is off.
 - Refuel the device only outdoors and do not smoke while refueling.
 - Do not remove the fuel tank cap or add fuel while the engine is running or hot.
 - Do not pour fuel into the tank above the fuel filler neck;
 - Make sure the gas cap is tightly closed. If fuel is spilled, wipe the gasoline dry with a rag and allow the spill to dry before starting the engine;
 - If gasoline is spilled, do not start the engine: remove equipment from the spill area and avoid creating any ignition sources until the gasoline vapors have dissipated.
 - Do not smoke, allow open flames or sparks near the fuel tank;
 - Exhaust gases contain carbon dioxide, which is hazardous to health. Therefore, avoid inhaling exhaust gases and do not place the tool in an unventilated, closed space; work in closed, unventilated areas is prohibited.
 - Over time, due to the abrasive effects of the ground and grass, the paint on the inside of the chassis may peel off; in this case, it is necessary to promptly cover the painted layer with anti-corrosion paint to prevent the formation of rust, which can lead to metal corrosion.

ALWAYS USE COMMON SENSE!

It is impossible to foresee all situations that may arise before you. Exercise caution and use common sense. If you feel unsure, seek advice from your dealer, an experienced user, or a specialized workshop. Do not use the equipment until you feel sufficiently prepared.

PREPARING THE AERATOR-SCARIFIER FOR WORK

ATTENTION!

The aerator-scarifier is supplied **WITHOUT OIL AND GASOLINE** in the engine.

Before starting, please read the instructions carefully.

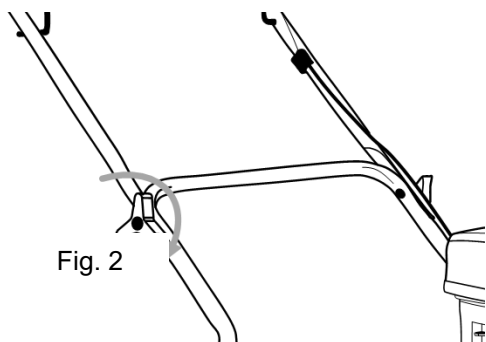
The aerator-scarifier was assembled at the factory, except for parts supplied disassembled for ease of transportation.

Before starting work, all parts must be installed and fasteners must be tightly tightened. To ensure the required tightening force, use a torque wrench.

Installing the handle

CAUTION: Remove the handle carefully to avoid pinching or damaging the cable management.

1. Raise and secure the lower part of the handle with bolts and nuts as shown in Fig.1.



2. Using bolts and wing nuts, secure the upper part of the handle, see Fig. 2.

3. Use the clip to secure the control cable, see Fig. 3.

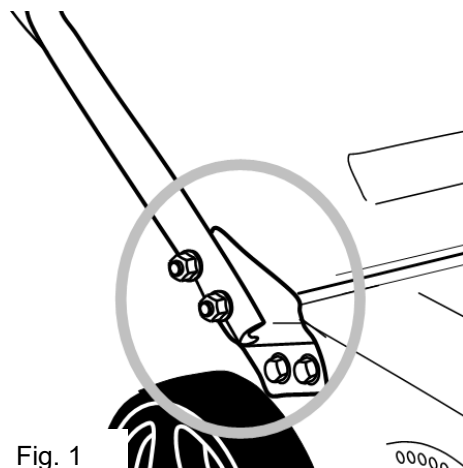


Fig. 1

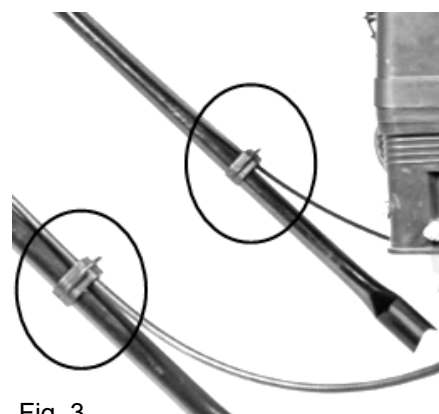


Fig. 3

Installing a grass catcher

With one hand, lift the grass catcher cover and with the other hand, place the grass catcher on the mounting points, see Fig. 4.

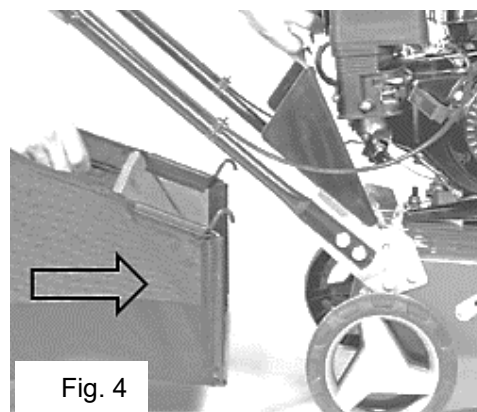


Fig. 4

Adjusting the processing depth

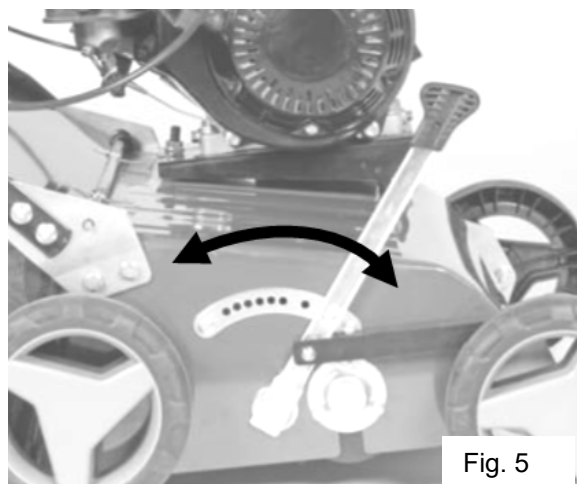


Fig. 5

To change the working depth, disengage the adjusting lever, change the position of the lever to set the required working depth and lock the lever again, see Fig. 5.

CAUTION! For transportation, set the lever to the upper position.

Adding oil

ATTENTION! The engine is shipped without oil in the crankcase. Before starting operation, be sure to fill the required amount of recommended engine oil into the crankcase.

Engine oil is the main factor that affects performance.

engine and determines its service life. For operation, it is recommended to use ECO 4- stroke semi-synthetic oil SAE 10W-40, or similar high-quality motor oil for 4- stroke air-cooled engines, which has high cleaning properties and meets the requirements of class SJ, SF, SH according to the API classification (oils classified as meeting the requirements of class SJ, SF, SH must have the corresponding marking on the packaging). The viscosity of the motor oil must correspond to the average air temperature in your region.

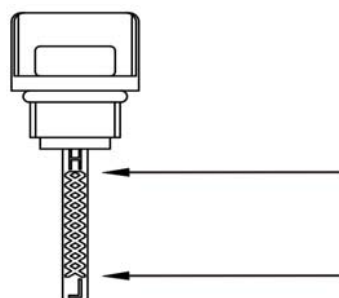
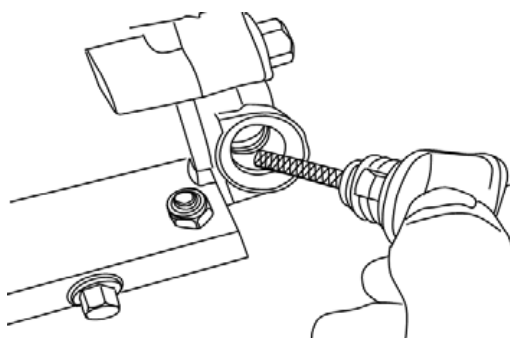
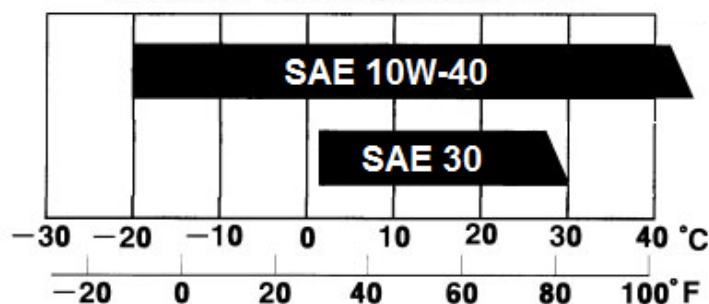
CAUTION! Check the oil level in the crankcase each time before starting the engine or after 5 hours of operation. Tighten the oil filler cap securely.

CAUTION: To avoid serious engine damage, do not use 2-stroke engine oil.

CAUTION: Operating the engine with a low oil level can damage the engine.

CAUTION! Do not overfill the engine with oil - otherwise it will smoke heavily when starting.

1. Make sure the device is in a horizontal position.
2. Unscrew and remove the dipstick (16) from the oil filler neck.
3. Slowly pour oil into the engine crankcase, monitoring the oil level on the dipstick (the oil level should be between the MIN and MAX marks on the dipstick).
4. Tighten the dipstick.



ATTENTION! When commissioning a new device, the first oil change must be made after 5 engine hours of operation. Each subsequent change after 50 engine hours, according to the maintenance schedule under normal operating conditions.

ATTENTION!

- Check the oil level before each use of the unit. Add oil if required. Fill to the maximum mark on the dipstick.
- Change the engine oil after the first 5 hours of operation (engine running-in).
- Change oil after every 50 hours of operation or every season.
- When working in very dusty conditions, oil changes should be performed more frequently.

Preparing the air filter

For reliable and long-term operation of the device, prepare the air filter before starting work. To do this:

- Open the air filter cover
- Remove the filter element. Make sure the filter element is not damaged or deformed. If it is damaged or deformed, replace it.

- Make sure that dirt and debris do not enter the air duct body.
- Clean the inside of the filter housing and cover.
- If the filter element is dirty, clean it (see the MAINTENANCE section for details).
- Place the filter element into the housing and insert the cover, making sure that the filter element is installed without gaps or distortions, and also so that the outer sponge part is not deformed

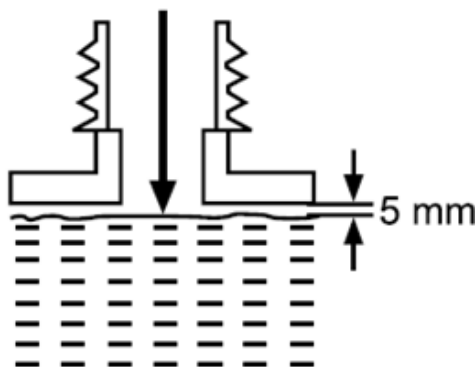
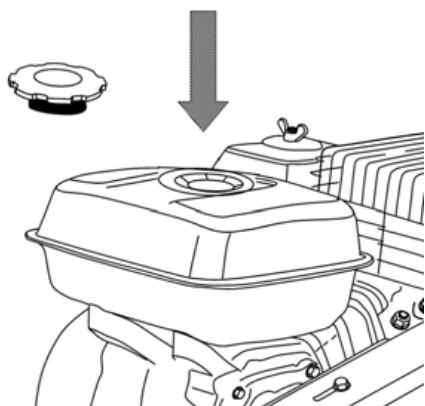
CAUTION! Never operate the aerator-scarifier without an air filter, or with a dirty or damaged air filter. Dust and dirt will get into the engine, causing it to break down. Engine failure for this reason is not subject to warranty repair. Keep the air filter clean.

Adding gasoline

Remove the fuel cap and fill the fuel tank until the filler neck is just below the top. Do not overfill. Close the fuel cap tightly.

Use fresh, clean, unleaded gasoline with a minimum octane rating of 92. Do not mix oil with fuel. Purchase only as much fuel as can be used within 30 days. Long-term storage will cause it to lose its freshness.

WARNING! Wipe up any spilled oil or fuel. Do not store, spill or use gasoline near open flames. To avoid engine problems, empty the engine fuel system when preparing the unit for long-term storage (30 days or more). Drain the fuel tank, start the engine and let it run until the fuel line and carburetor are empty. Use fresh, clean fuel next season. Never add engine or carburetor cleaners to the gas tank to avoid serious damage.



WORKING WITH A SCARIFIER-AERATOR

Starting the engine

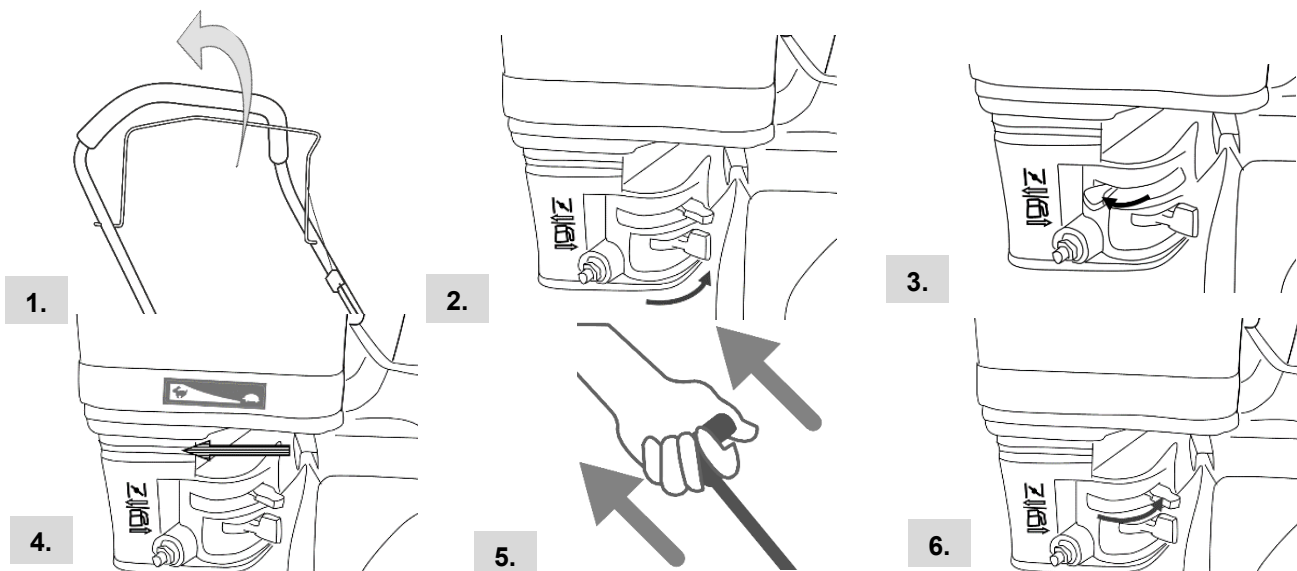
CAUTION! Before starting the engine, check the spark plug, make sure there is oil in the engine crankcase and gasoline in the fuel tank. Check the condition of the air filter.

Check the serviceability of the engine stop lever, control cable and manual starter.

ATTENTION! Due to the protective coating applied to the working surfaces of the engine, the engine may smoke slightly when the device is first used. This is normal.

CAUTION! After the engine starts, the working drum will rotate.

1. Press and release the engine stop lever (1) several times. Make sure that the control cable moves freely.
2. Open the fuel valve, position "ON" on the control unit (13).
3. To start a cold engine, move the choke control lever to the "CHOKE" position. To start a warm engine, leave the choke control lever in the "RUN" position.
4. Move the throttle valve to its highest position.
5. Press the engine stop lever (1) against the handle (2) and, while holding it, pull the starter handle (8) vigorously. Do not let the starter handle snap back; return it gently to avoid starter damage.
6. If the choke control lever was set to the "CHOKE" position during starting, gradually move it to the "RUN" position as the engine warms up.



Engine stop

To stop the engine, release the engine stop lever (1).

CAUTION! The lawn processing drum continues to rotate due to inertia for several seconds after the engine has stopped.

RECOMMENDATIONS FOR WORKING WITH THE AERATOR-SCARIFIER

CAUTION: Make sure that the lawn is free of large stones, sticks, wires and other objects that could damage the device or its motor.

Under certain conditions (e.g. very tall grass) it may be necessary to raise the cutting height. This will reduce the effort required to cut, increase productivity, and also protect the engine from overload.

It may also be necessary to treat one area in two or more stages.

- If mowing too closely, reduce the cutting width by overlapping previously cut areas and mowing slowly.
- Keep the top of the engine near the starter clean. Do not allow grass clippings to accumulate in this area. This will help circulate air in the engine and prolong its life.

STORAGE AND TRANSPORTATION

Storage

At the end of the season, and also if you do not intend to use the device for 30 days or more, the following activities must be carried out.

Drain the fuel tank by starting the engine and letting it run until the fuel line and carburetor are empty. Never add any engine or carburetor cleaner to the gas tank or serious damage may occur.

Wait until the engine has stopped and cooled down before cleaning.

Before storing the unit, clean it completely of grass residues, remove all dirt, grease, leaves, etc. It is very important to prevent resinous deposits from forming in parts of the fuel system such as the carburetor, fuel filter, fuel hose and gas tank during storage of the unit.

- Clean the device completely.
- Make sure all nuts, bolts, screws and studs are tight and secure.
- Visually inspect rotating parts for damage, breakage, and wear. Replace parts if necessary.
- You can fold the handle before storing the device.
- Store the device in a dry and clean place.
- Never store the machine with fuel in the tank indoors where gasoline vapors can reach an open flame or sparks. Allow the engine to cool completely before storing the unit indoors.
- Cover the device with a suitable material that does not retain moisture. Do not use polyethylene, as it prevents air exchange and leads to condensation of moisture, which causes the metal to rust.

CAUTION: Never cover the unit while the engine and exhaust pipe are still warm.

- Do not store gasoline for more than 30 days.
- Change fuel if it is contaminated, stratified or rusty.

Transportation

Before transporting, remove the high-voltage cable from the spark plug.

Transportation is carried out by covered transport of any type that ensures the safety of the device, in accordance with the rules for the transportation of goods in force for this type of transport.

It is recommended to use a ramp or involve another person when loading and unloading the device. The angle of inclination of the ramp should not exceed 15°.

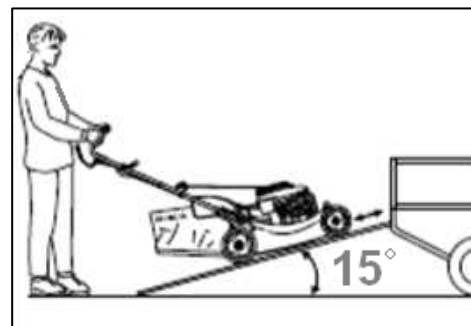
CAUTION! To avoid accidents and damage to the device, it is prohibited to load the device on the ramp under its own power.

To avoid damage to the system when rolling the device backwards.

During transportation, the aerator-scarifier must be in a horizontal position; all its wheels must have a stable support.

The transported device must be secured in place using slings and wheel chocks installed under the wheels.

The straps must not come into contact with the following parts of the device: fuel tank, fuel line and all control cables.



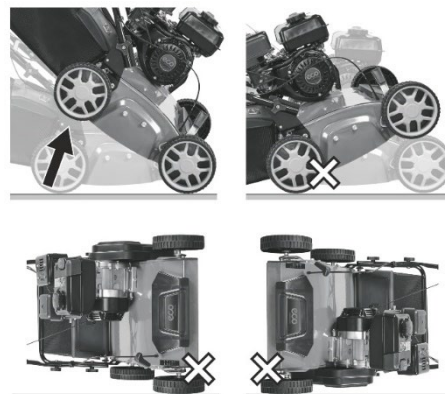
CLEANING

CAUTION! Make sure that grass cuttings and other debris do not accumulate inside the casing. This will ensure proper operation of the device.

- Stop the engine.
- **Lift the aerator-scarifier FORWARD as shown in the figure.**
- Clean the bottom of the unit with a scraper; remove any remaining grass or other debris.

ATTENTION! When cleaning the lower part of the aerator-scarifier, as well as when changing the working drum **DO NOT TILT IT TO THE SIDE AND BACK!**

Engine oil can leak from the engine crankcase and into the carburetor or muffler, which can cause failure, starting problems, or excessive smoking.



CAUTION: Do not lift the unit off the ground or start the engine while cleaning the unit.

- Try to clean the engine more often to prevent debris from accumulating. A dirty engine will heat up a lot during operation, which will lead to a shorter service life.
- Keep the surfaces of the device and the wheel clean; do not allow gasoline, oil, etc. to come into contact with them. If gasoline or oil comes into contact with these parts, wipe them off.
- Never direct water jets at engine components, seals or bearing points. Failure to comply with the above may result in damage or costly repairs.
- Do not use aggressive cleaning agents. Such cleaners may damage plastic and metal, which may compromise the safe operation of the machine. If dirt cannot be removed with water, a brush or a cloth, it is recommended to use a special cleaner.

INSTALLATION / REPLACEMENT OF THE WORKING DRUM

To replace the working drum:

Tilt the unit forward to access the drum (see diagram in the CLEANING section).

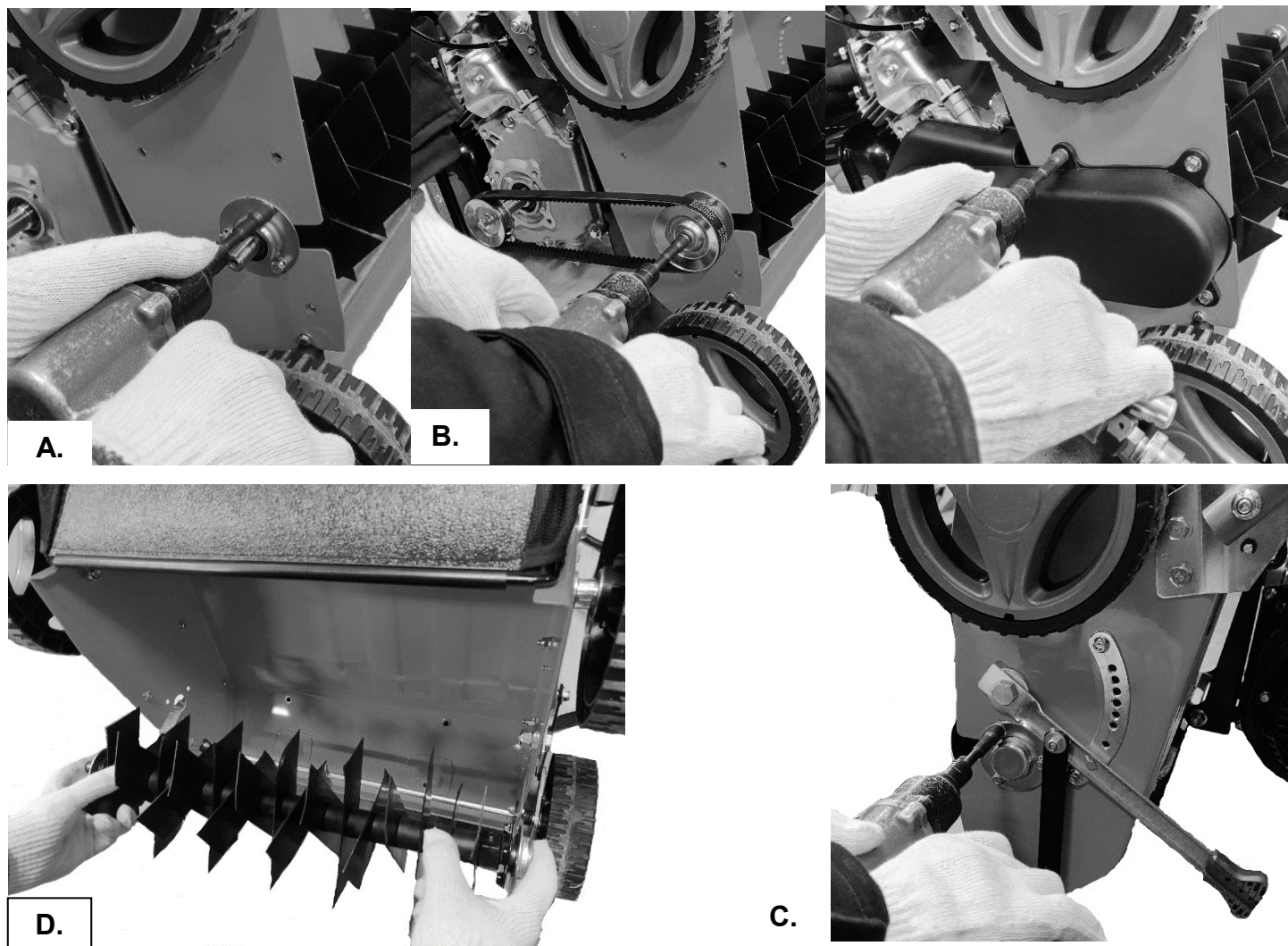
ATTENTION! DO NOT TILT THE DEVICE ON ITS SIDE OR BACKWARDS! Engine oil can leak from the engine crankcase and into the carburetor or muffler, which can cause failure, starting problems, or excessive smoking.

A. Unscrew the 4 belt cover mounting bolts and remove the cover.

B. Loosen the bolt securing the drive belt pulley to the working drum shaft, remove the pulley from the shaft and the drive belt.

B. Remove the 3 bearing housing mounting bolts on the drive belt side, then also remove the 3 bearing housing mounting bolts on the other side of the drum.

G. Carefully remove the working drum from the housing grooves, holding the bearing housings and mounting plates at both ends of the drum shaft.



The installation of the working drum is carried out in the reverse order.

ATTENTION! Check the condition of the working drums regularly. If its elements are deformed or damaged, replace the drum.

MAINTENANCE

ATTENTION! Maintenance must only be performed at an authorized service center, the addresses of which can be found on the last pages of this manual.

Oil change

When changing the oil, carefully read the **"Adding Oil" section of the instructions.**

- Before draining the oil from the lubrication system, drain the fuel from the tank, start the engine and use up the remaining fuel from the carburetor.
- Wait until the engine stops and cools down slightly.
- Disconnect the wire from the spark plug.
- Place a container to collect used oil under the oil filler neck.
- Unscrew the oil filler cap and place the unit on its side on a clean surface.
- Drain the oil from the crankcase.
- After draining the engine oil, return the unit to a horizontal position.
- Slowly pour fresh oil into the crankcase, stopping periodically to check the oil level on the dipstick.
- Fill the crankcase to the maximum (upper) mark on the dipstick. Do not overfill the crankcase.
- Tighten the oil filler cap securely.
- Connect the wire to the spark plug.

Air filter

If the air filter is dirty, the engine will run poorly and may be damaged. Replace the filter after 100 hours of operation or every season. Replace the filter more often when operating in very dirty or dusty conditions.

Check the air filter regularly and clean it. To do this:

- Unfasten the air filter cover and remove the filter element.
- Clean it by tapping it lightly on a flat surface. If the filter is very dirty, damaged or deformed, replace it.
- Place the filter element into the housing and insert the cover, making sure that

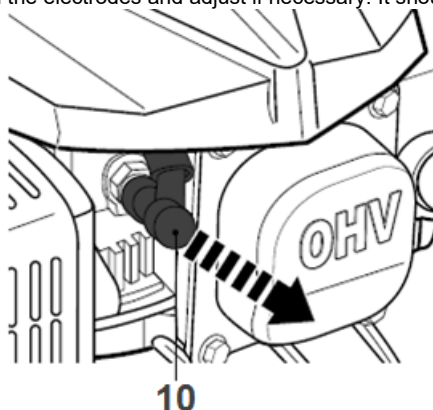
the filter element is installed without gaps or distortions, and also so that the outer sponge part is not deformed

To keep your aerator-scarifier in good working order, it is very important to carry out regular inspections and maintenance.

Spark plug

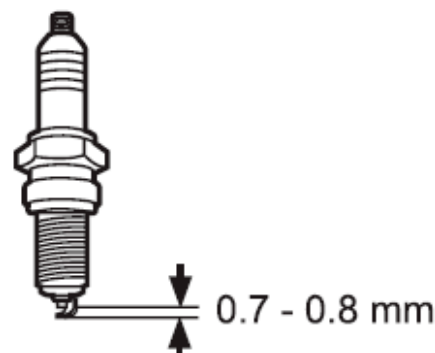
- Wait until the engine cools down.
- Remove the high-voltage wire tip from the spark plug (10).
- Unscrew the spark plug using a special key.
- Inspect the spark plug, if the central electrode is worn out and if the insulation is damaged, i.e. there are cracks, chips, etc., replace the spark plug with a new one.

Check the gap between the electrodes and adjust if necessary. It should be about 0.7-0.8 mm.



- To avoid damaging the threads, first screw the spark plug in by hand until it stops. Once you have ensured that the spark plug is seated correctly on the threads, tighten it securely with a wrench. Insufficient tightening of the spark plug can cause it to overheat and damage the engine.

- Install the high-voltage wire tip onto the spark plug.
- When installing a new spark plug, turn it another half turn after pressing the washer. When installing a used spark plug, turn it another 1/8 to 1/4 turn after pressing the washer.



CAUTION! Never operate the aerator-scarifier without an air filter, or with a dirty or damaged air filter. Dust and dirt will get into the engine, causing it to break down. Engine failure for this reason is not subject to warranty repair. Keep the air filter clean.

MAINTENANCE INTERVAL CHART

Type of maintenance / Frequency		Every application	First month or 5 hours	Every 3 months or 25 hours	Every 6 months or 50 hours	Every year or 100 hours
Motor oil	inspection	+				
	replacement		+		+(1)	
Air filter	inspection	+				
	cleaning			+(1)		
Candle ignition	cleaning				+	
	replacement					+
Fuel tank and filter	cleaning					+(2)
Valve clearance	control/regulation					+(2)
Fuel line	inspection/cleaning	Every 2 years (2)				

(1) Maintenance intervals are reduced if the station operates in a contaminated area.

(2) Servicing must be performed by a specialist from an authorized service center.

COMPATIBLE SPARE PARTS

Name	Regulations	Replacement Part Number
Spark plug ECO	Every 6 months or 50 hours	GTP-X040
Air filter paper	Every 12 months or 100 hours	LG-X9001

POSSIBLE PROBLEMS AND WAYS TO SOLVE THEM

Malfunction	Possible reasons	Solution
The engine does not start	The air filter is dirty	Clean or replace the air filter
	No fuel	Fill with fuel
	Dirty or old fuel	Empty the gas tank and fill with fresh, clean fuel.
	The wire is disconnected from the spark plug	Connect the wire to the spark plug
	The spark plug is damaged	Replace the spark plug
	Cold engine	Press the hand pump button (see starting the engine)
The engine is losing power	The ignition switch lever is not pressed	When starting, press the ignition switch lever
	Drum stuck in dense soil/grass	Set the processing depth
	The air filter is dirty	Clean or replace the air filter
	Too much oil	Check the oil level
	Dirty or old fuel	Empty the gas tank and fill with fresh, clean fuel.
The motor runs but the drum does not rotate	The fuel filter is dirty, the carburetor is faulty	Contact the service center
	The drive belt is damaged or torn.	Replace the drive belt at a service center
	Weak drive belt tension	Adjust the drive belt tension

LIMIT STATES CRITERIA, CRITICAL FAILURES AND STAFF ACTIONS**Limit state criteria**

The criteria for the limit state are:

- irreversible deformation of parts (units) that prevents the equipment from being used in normal mode;
- irreversible deformation of the unit frame, which prevents the unit from being used in normal mode;
- achievement of designated indicators;
- violation of the geometric shape and dimensions of parts that prevents normal functioning;
- irreversible destruction of parts caused by corrosion, erosion and aging of materials.

List of critical failures

- Failure of internal combustion engine control elements.
- Failure of transmission control elements.
- Critical wear of working parts.

Personnel actions in case of an incident, critical failure or accident

In the event of an incident, critical failure and/or accident, further work should be stopped and the cause of the incident should be assessed.

If the equipment fails and there is no information in the operating instructions on how to troubleshoot the problem, you must contact the ECO brand service department.

Erroneous actions of personnel that lead to an incident or accident

To prevent erroneous actions, personnel must carefully study the operating manual before using the aerator-scarifier. Compliance with the requirements and recommendations of the operating manual will prevent possible erroneous actions when working with the tool and ensure optimal functioning of the aerator-scarifier and extension of its service life.

Main mistakes:

- starting to use the device without reading the operating manual and familiarizing yourself with the device of the aerator-scarifier;
- leaving a working device unattended;
- admission to use of the device by persons with reduced physical, sensory or mental capacity, or if they lack life experience or knowledge, or children;
- operating the device without personal protective equipment (headphones, glasses or protective mask).

DISPOSAL

If the product does not meet safety requirements, it must be disposed of. The product does not belong to ordinary household waste. In case of disposal, it must be delivered to the appropriate waste collection point. In this way, you will help to preserve the environment.

**СИМВОЛДАР**

A1. Жұмысты бастамас бұрын пайдалану нұсқаулығын оқып шығыңыз.

A2. Назар аударыңыз. Қауіп!

A3. Жарақат алу қаупі! Қолды немесе аяқты айналмалы бөліктердің астына немесе үстіне қоймаңыз. Өткір кескіш жиектерден сақ болыңыз. Жарақат алу қаупі

A4. Ұшатын бөліктердің қауіптілігі. Қауіпсіз қашықтықты сақтаңыз

A5. Абайлаңыз, ыстық бет. Күйіп қалу қаупі. Бетке тигізбеңіз.

A6. Шығарылған газдар мен май буларын дем алудан сақ болыңыз. Олар улы. Қозғалтқышты жабық немесе дұрыс желдетілмейтін жерде іске қоспаңыз.

A7. Рұқсат етілмеген адамдарды жұмыс аймағынан алыс ұстау керек.

A8. 15°-тан асатын еңістерде жұмыс істемеңіз. Құлау және жарақат алу қаупі

A9. Жұмыс кезінде қауіпсіздік көзілдірігін және шуды оқшаулайтын құлақпаптарды пайдалану ұсынылады.

A10. Кепілдендірілген дыбыс қуаты деңгейі.

РЕЙТИНГ БЕЛГІСІ ДЕРЕКТЕР

A. Үлгі нөмірі

B. Тауар белгісі

C. Шабу өні

D. Қозғалтқыштың қуаты

E. Салмақ

F. Өндірілген айы мен жылы

G. Артикул

H. Сериялық нөмірі

I. Арт.СЦ

ДИЗАЙН СИПАТТАМАСЫ

1 – Қозғалтқышты тоқтату тұтқасы

2 – Жоғарғы тұтқа

3 – Тұтқаларды бекіту

4 – Тұтқаның төменгі бөлігі

5 – Стартер тұтқасы

6 – Тереңдікті басқару тұтқасы

7 – доңғалақ

8 – Дене

9 - Май толтырғыш штепсельдік өлшегіш

10 – Жанармай бағы

11 – Стартер корпусы

12 – Жанармай құятын мойын

13 – Басқару блогы

14 – Ауа сүзгісінің корпусы

ECO қопсытқыш-скаризаторды сатып алғаныңызға рахмет!

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Өрқашан осы нұсқаулықты болашақта анықтама алу үшін сақтаңыз.

Кепілдік талонында дүкен мөрі, сату күні және сатушының қолы бар екеніне көз жеткізіңіз.

Өндіруші өнімнің технологиялық және эксплуатациялық параметрлерін жақсарту мақсатында тұтынушыны ескертпестен өнімнің дизайнына, техникалық сипаттамаларына және жабдықтарына өзгерістер енгізу құқығын өзіне қалдырады.

ҚОЛДАНУ АЯСЫ

Бензинді қопсытқыш-сорғыш өнімді пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың барлық талаптарын сақтай отырып, өсімдіктердің тамырларына ылғал мен оттегінің түсуін жақсартатын және көгалдарда, бау-бақша учаскелерінде, саябақтар мен скверлерде шөптердің жақсы өсуіне ықпал ететін көгалды топырақтың үстіңгі қабатын кесуге (аэратор режимінде) немесе тесуге (аэратор режимінде) арналған.

ЕСКЕРТУ: Құрылғыны қолданар алдында осы нұсқаулықты мұқият және толық оқып шығыңыз.

ЕСКЕРТУ: Бұл құрал тек үйде пайдалануға арналған.

Тұрмыстық пайдалану - бұл машинаны жылына 50 сағаттан аспайтын пайдалану.

Кепілдік коммерциялық немесе кәсіби мақсатта қолданылатын құралдарға қолданылмайды.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Қауіпсіздік мақсатында құрылғыны бұталарды, қоршауларды, кесілген ағаштарды кесу немесе ұсақтау немесе тегіс емес жерді тегістеу үшін пайдалануға болмайды.

Құрылғыны осы нұсқаулықта көрсетілмеген кез келген басқа мақсаттарда пайдалану кепілдік шарттарын бұзу болып табылады және жеткізушінің кепілдік міндеттемелерін тоқтатады. Өндіруші және жеткізуші құрылғыны басқа мақсаттарда пайдаланудан туындаған зиян үшін жауапты емес.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Құрылғыны басқа жұмыс құралы немесе құралдар жинағы үшін жетек құрылғысы ретінде пайдалануға тыйым салынады.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАР

Қозғалтқыш моделі	eco RX210
Қозғалтқыш түрі	Бір цилиндрлі, 4 тактілі, көлденең білік
Салқындату	Ауа
Клапанның орналасуы	Үстем шығындар (OHV)
Стартер түрі	Нұсқаулық
Қуат [E]	5,2 кВт / 7 а.к
Жанармай түрі	Бензин АИ-92
Жанармай бағының сыйымдылығы	3,60 л
Мұнай түрі	SAE 30, SAE 10W-40
Қозғалтқыштың картер сыйымдылығы	0,60 л
Стартер түрі	Нұсқаулық
Өңдеу ені [C]	400 мм
Скарификация режимінде өңдеу тереңдігі	-20...+5 мм
Аэрация режимінде өңдеу тереңдігі	-5...+20 мм
Өңдеу тереңдігін реттеу	8 деңгей
Скарификация/аэрация режимдері үшін ауыстыру құралы	Иә
Шөп аулағыш	45 л
Өздігінен жүретін режим	Жоқ
Салмақ [D]	33 кг

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Жұмысқа дайындалу кезінде:

- Осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз. Аэратор-скарификатордың басқару тұтқаларымен және пайдалану ережелерімен танысыңыз.
- Өнім физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой мүмкіндіктері шектеулі немесе тәжірибесі немесе білімі жоқ адамдардың (соның ішінде балалардың) пайдалануына арналмаған.
- Орам материалдарын балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз. Балаларға орауыш материалдармен ойнауға рұқсат бермеңіз. Орам материалдарымен ойнау тұншығу қаупін тудырады.
- Жұмыс істеп тұрған кезде балалар мен үй жануарларын құрылғыдан алыс ұстаңыз.
- Қозғалтқыш толығымен тоқтағанша машина жұмыс істеп тұрғанда, аяқ-қолдар мен киімді кескіш құрал аймағына қоймаңыз.
- Аэратор-скарификаторды қолданар алдында әр жолы жұмыс барабандарының зақымданбауын немесе тозбауын және олардың сенімді бекітілуін көзбен шолып тексеру қажет.
- Сергек болыңыз, не істеп жатқаныңызды бақылаңыз және құрылғыны мұқият пайдалана бастаңыз. Егер сіз шаршаған болсаңыз немесе есірткі, алкоголь немесе дәрі-дәрмектің әсерінен болсаңыз, қопсытқышты пайдаланбаңыз.
- Өрқашан қауіпсіздік көзілдірігін немесе бет қалқанын киіңіз.
- Жеке қорғаныс құралдарын қолданыңыз: қорғаныс маскасы, тайғақ емес табаны бар аяқ киім, қорғаныш каска және құлақты қорғау.
- Дененің табиғи емес жағдайын қабылдамаңыз. Өрқашан тұрақты позицияны ұстанаңыз және өрқашан тепе-теңдікті сақтаңыз.
- Сәйкес жұмыс киімін киіңіз. Бос киім немесе зергерлік бұйымдарды киюдан аулақ болыңыз. Машинаны пайдалану кезінде өрқашан аяғыңызды толығымен жабатын берік аяқ киім мен шалбар киіңіз. Жабдықты жалаң аяқпен немесе ашық сандалмен пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны зақымдалған дыбыс өшіргішпен немесе дыбыс шығарғышсыз пайдаланбаңыз. Зақымдалған дыбыс өшіргіш шуды және өрт қаупін айтарлықтай арттырады.
- Тығыздауыштың жақсы күйде екеніне және дұрыс бекітілгеніне көз жеткізу үшін оны жүйелі түрде тексеріңіз.
- Өрқашан қолыңызда өрт сөндіру құралы болуы керек.
- Дірілдің шамадан тыс әсері қан айналымы мен жүйке жүйесіне, әсіресе қан айналымы бұзылған адамдарда жағымсыз әсер етуі мүмкін. Егер діріл әсерінен болуы мүмкін белгілер пайда болса, дәрігермен кеңесу керек.
- Құрылғыны пайдалану кезінде оны тек бір адам басқаруы керек.
- Ескерту және нұсқаулық жапсырмаларын өрқашан таза ұстаңыз. Жазулардың, белгілердің және белгілердің анық оқылатынына көз жеткізіңіз.
- Аэратор-сорғышпен жұмыс істегенде, балаларды немесе бейтаныс адамдарды жұмыс аймағыңызға жақындатпаңыз.
- Құрылғыны 16 жасқа толмаған адамдарға пайдалануға тыйым салынады.
- Жұмыс аймағын мұқият тексеріп, жұмыс істеп тұрған барабандар лақтыруы мүмкін заттарды алып тастаңыз.

Пайдалану және техникалық қызмет көрсету кезінде:

- Қозғалтқышты қауіпті көміртегі тотығы газы жиналуы мүмкін жабық жерде пайдаланбаңыз.
- Тек күндізгі жарықта немесе жақсы жасанды жарықта жұмыс істеңіз.
- Мүмкін болса, дымқыл газонда жұмыс істемеуге тырысыңыз.
- Өрқашан еңістерде берік тірек табыңыз.
- Жаяу қарқынмен қозғалыңыз, ешқашан жүгірмеңіз.
- Еңісте бағытты өзгерткен кезде аса сақ болыңыз.
- Тым тік беткейлерде жұмыс істемеңіз.

- Құрылғыны өзіңізге қарай жылжитқанда ерекше сақ болыңыз.
 - Қозғалтқышты шөбі жоқ аумақта қозғалу үшін қысаятқан кезде немесе құрылғыны жұмыс орнына және одан тасымалдау кезінде қозғалтқышты тоқтатыңыз.
 - Құрылғыны ешқашан ақауы бар немесе қорғаныштары шешілген күйде, мысалы, қорғаныс қалқанысыз пайдаланбаңыз.
 - Қозғалтқыш параметрлерін өзгертпеңіз немесе қозғалтқыштың максималды жылдамдығынан асырмаңыз.
 - Қозғалтқышты нұсқауларға сәйкес мұқият іске қосыңыз, аяқтарыңызды кескіш құралдан жақсы алшақ ұстаңыз.
 - Қозғалтқышты іске қосу үшін еңкейту қажет болмаса, скарификаторды еңкейтпеңіз. Бұл жағдайда оны қажетінен артық еңкейтпеңіз және оператордан алшақ жатқан бөлігін ғана көтеріңіз.
 - Қозғалтқыш жұмыс істеп тұрған кезде жабдықты ешқашан көтермеңіз немесе тасымалдамаңыз.
 - Қозғалтқышты тоқтатып, оталдыру ашасын ажырату қажет:
 - жұмыс беттері мен қуыстарды бітеу немесе тазалау;
 - құрылғыны тексеру, тазалау немесе қызмет көрсету;
 - бөгде затпен соқтығысқаннан кейін. Құрылғыны қосу және одан әрі пайдалану алдында оның зақымдалуын тексеріп, жөндеу жұмыстарын жүргізіңіз;
 - құрылғы әдеттен тыс дірілдей бастаса.
 - Қозғалтқышты тоқтату қажет, егер:
 - құрылғыны қараусыз қалдырсаңыз;
 - Сіз қопсытқыш-скаризаторды отынмен толтырасыз.
 - Тұйық жерлерге, бұталарға, ағаштарға немесе көрінуді бұзатын басқа заттарға жақындағанда аса сақ болыңыз.
- Бензин буларының тұтануын және жарылуын болдырмау үшін:
- Жанармайды осы мақсат үшін арнайы жасалған контейнерлерде сақтаңыз.
 - Қозғалтқыш өшірілген кезде ғана резервуарды отынмен толтырыңыз.
 - Құрылғыға отынды тек сыртта құйыңыз және жанармай құю кезінде темекі шекпеңіз.
 - Қозғалтқыш жұмыс істеп тұрғанда немесе ыстық кезде жанармай бағының қақпағын шешпеңіз немесе жанармай құймаңыз.
 - Жанармай құйғыштың мойнынан жоғары резервуарға жанармай құюға болмайды;
 - Газ қақпағының мықтап жабылғанына көз жеткізіңіз. Жанармай төгілсе, қозғалтқышты іске қоспас бұрын бензинді шүберекпен құрғатып сүртіңіз және төгілген жерді кептіріңіз;
 - Бензин төгілсе, қозғалтқышты іске қоспаңыз: төгілу аймағынан жабдықты алып тастаңыз және бензин булары тарағанша кез келген тұтану көздерін жасамаңыз.
 - Шылым шекпеңіз, жанармай бағының жанында ашық от немесе ұшқынның пайда болуына жол бермеңіз;
 - Пайдаланылған газдардың құрамында денсаулыққа қауіпті көмірқышқыл газы бар. Сондықтан пайдаланылған газдарды жұтудан аулақ болыңыз және құралды желдетілмейтін, жабық жерге қоймаңыз; жабық, желдетілмейтін жерлерде жұмыс істеуге тыйым салынады.
 - Уақыт өте келе, жердің және шөптің абразивті әсерінен шассидің ішкі жағындағы бояу қабыршақтанып кетуі мүмкін; бұл жағдайда металдың коррозиясына әкелетін тоттың пайда болуын болдырмау үшін боялған қабатты тез арада коррозияға қарсы бояумен жабу қажет.

ӨРҚАШАН ЖАҒДАЙ САНАУДЫ ҚОЛДАНЫҢЫЗ!

Сіздің алдыңызда туындауы мүмкін барлық жағдайларды болжау мүмкін емес. Сақ болыңыз және ақылды қолданыңыз. Егер сенімсіз болсаңыз, дилерден, тәжірибелі пайдаланушыдан немесе мамандандырылған шеберханадан кеңес сұраңыз. Өзіңізді жеткілікті түрде дайын сезінбейінше жабдықты пайдаланбаңыз.

АЭРАТОР-СКАРИФИКАТОРДЫ ЖҰМЫСҚА ДАЙЫНДАУ

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Қозғалтқышта Аэратор-скарификатор МАЙ ЖӘНЕ БЕНЗИНСІЗ жеткізіледі.

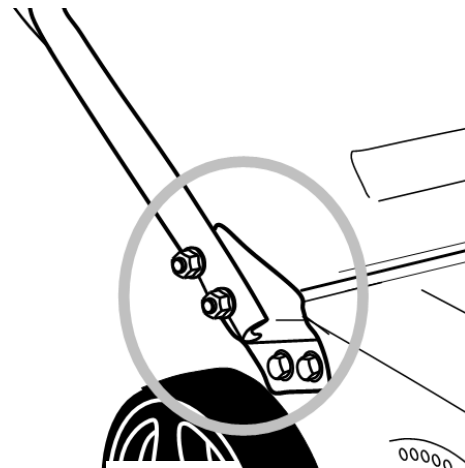
Бастамас бұрын нұсқауларды мұқият оқып шығыңыз.

Тасымалдауға ыңғайлы болу үшін бөлшектелген бөлшектерді қоспағанда, аэратор-скарификатор зауытта құрастырылды. Жұмысқа кіріспес бұрын, барлық бөлшектерді орнату және бекітіштерді мықтап бекіту керек. Қажетті қатайту күшін қамтамасыз ету үшін бұрауыш кілтін пайдаланыңыз.

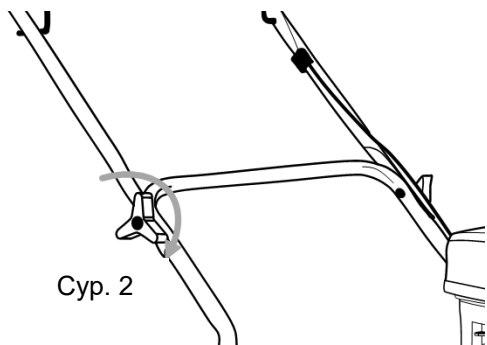
Тұтқаны орнату

ЕСКЕРТУ: Кабельді қысып алмау немесе зақымдамау үшін тұтқаны абайлап алыңыз. басқару.

1. Тұтқаның төменгі бөлігін 1-суретте көрсетілгендей болттар мен гайкалармен көтеріп, бекітіңіз.

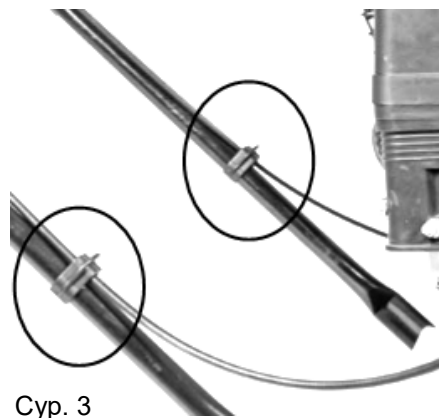


Сур. 1



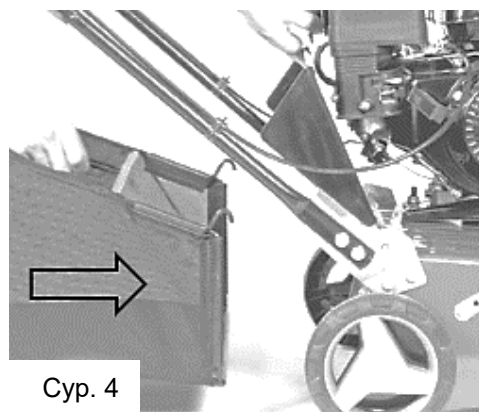
2. Болттар мен қанат гайкаларын пайдаланып, тұтқаның жоғарғы бөлігін бекітіңіз, 2-суретті қараңыз.

3. Басқару кабелін бекіту үшін қысқышты пайдаланыңыз, 3-суретті қараңыз.

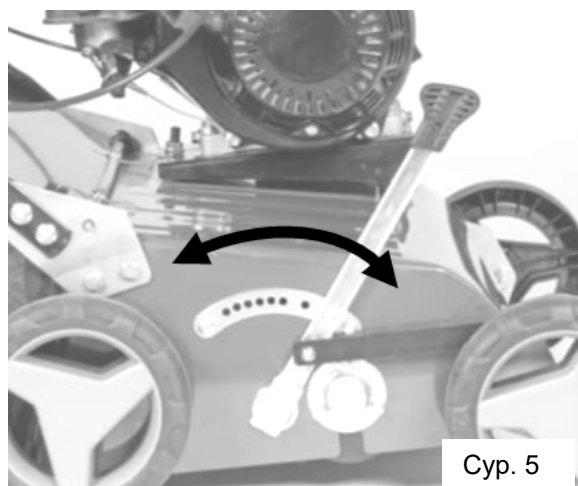


Шөп ұстағышты орнату

Бір қолыңызбен шөп ұстағыштың қақпағын көтеріп, екінші қолыңызбен шөп ұстағышты бекіту нүктелеріне қойыңыз, 4-суретті қараңыз.



Өңдеу тереңдігін реттеу



Жұмыс тереңдігін өзгерту үшін реттеу тұтқасын босатыңыз, қажетті жұмыс тереңдігін орнату үшін рычагтың орнын өзгертіңіз және тұтқаны қайтадан бекітіңіз, 5-суретті қараңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Тасымалдау үшін тұтқаны жоғарғы күйге қойыңыз.

Май қосу

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Қозғалтқыш картерге майсыз беріледі. Жұмысты бастамас бұрын картерге ұсынылған қозғалтқыш майының қажетті мөлшерін толтыруды ұмытпаңыз.

Қозғалтқыш майы өнімділікке әсер ететін негізгі фактор болып табылады. қозғалтқыш және оның қызмет ету мерзімін анықтайды. Пайдалану үшін ECO 4 тактілі SAE 10W-40 жартылай синтетикалық майын немесе жоғары тазалау қасиеттеріне ие және API классификациясы бойынша SJ, SF, SH класының талаптарына жауап беретін 4 тактілі ауамен

салқындалатын қозғалтқыштар үшін осыған ұқсас жоғары сапалы мотор майын пайдалану ұсынылады (майлар SF классификациясы, SSH таңбасының талаптарына сәйкес болуы керек). Мотор майының тұтқырлығы аймағыңыздағы орташа ауа температурасына сәйкес келуі керек.

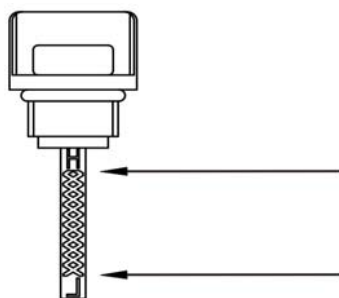
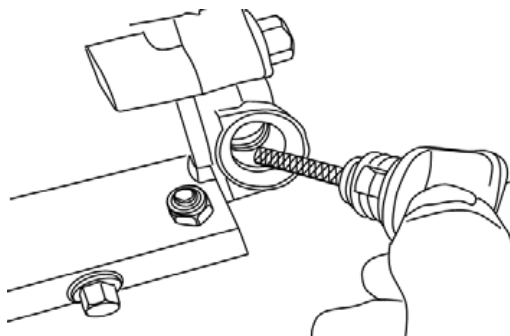
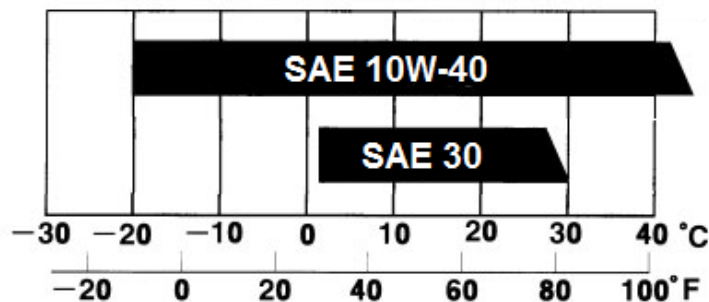
НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Қозғалтқышты іске қосар алдында немесе 5 сағат жұмыс істегеннен кейін картердегі май деңгейін әр жолы тексеріңіз. Май толтырғыш қақпағын мықтап қатайтыңыз.

ЕСКЕРТУ: Қозғалтқыштың елеулі зақымдануын болдырмау үшін 2 тактілі қозғалтқыш майын пайдаланбаңыз.

ЕСКЕРТУ: Қозғалтқышты төмен май деңгейімен пайдалану қозғалтқышты зақымдауы мүмкін.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Қозғалтқышты майды шамадан тыс толтырмаңыз - әйтпесе іске қосу кезінде қатты түтін шығарады.

2. Құрылғының көлденең күйде екеніне көз жеткізіңіз.
3. Май құюшының мойнынан май өлшегішін (16) бұрап алыңыз және алыңыз.
4. Май деңгейін өлшегіштегі май деңгейін бақылай отырып, қозғалтқыштың картеріне майды ақырын құйыңыз (май деңгейі өлшегіштегі ең жоғары және ең төменгі белгілер арасында болуы керек).
5. Өлшеу таяқшасын қатайтыңыз.



НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Жаңа құрылғыны іске қосу кезінде бірінші майды ауыстыру қозғалтқыштың 5 сағат жұмыс істегеннен кейін жасалуы керек. Қалыпты жұмыс жағдайында техникалық қызмет көрсету кестесіне сәйкес 50 қозғалтқыш сағатынан кейін әрбір келесі өзгерту.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

- Құрылғыны әр қолданар алдында май деңгейін тексеріңіз. Қажет болса, май қосыңыз. Өлшеу таяқшасындағы максималды белгіге дейін толтырыңыз.
- Қозғалтқыш майын алғашқы 5 сағат жұмыс істегеннен кейін ауыстырыңыз (қозғалтқыш қосылған).
- Майды әр 50 сағат жұмыс істегеннен кейін немесе маусым сайын ауыстырыңыз.
- Өте шаңды жағдайларда жұмыс істегенде, май ауыстыруды жиірек орындау керек.

Ауа сүзгісін дайындау

Құрылғының сенімді және ұзақ жұмыс істеуі үшін жұмысты бастамас бұрын ауа сүзгісін дайындаңыз. Мұны істеу үшін:

- Ауа сүзгісінің қақпағын ашыңыз
- Сүзгі элементін алыңыз. Сүзгі элементінің зақымдалмағанына немесе деформацияланбағанына көз жеткізіңіз. Егер ол зақымдалған немесе деформацияланған болса, оны ауыстырыңыз.
- Ауа құбырының корпусына кір мен қоқыстың түспеуін қадағалаңыз.
- Сүзгі корпусының ішкі жағын және қақпағын тазалаңыз.
- Егер сүзгі элементі ластанған болса, оны тазалаңыз (Қосымша ақпаратты «ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ» бөлімінен қараңыз)

- Сүзгі элементін корпусқа салып, қақпақты салыңыз, соған көз жеткізіңіз
- сүзгі элементі бос немесе бұрмаланбай орнатылады, сонымен қатар сыртқы губка бөлігі деформацияланбауы үшін

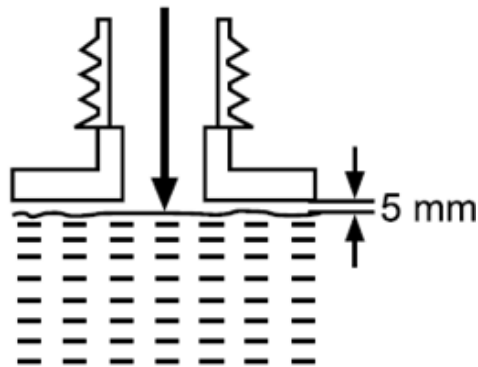
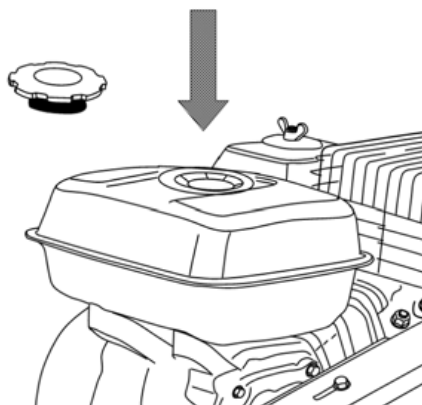
НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Ауа сүзгісіз немесе ластанған немесе зақымдалған ауа сүзгісімен қопсытқышты-сорғышты ешқашан пайдаланбаңыз. Қозғалтқышқа шаң мен кір түсіп, оның бұзылуына әкеледі. Осы себепті қозғалтқыштың істен шығуы кепілдік жөндеуге жатпайды. Ауа сүзгісін таза ұстаңыз.

Бензин қосу

Жанармай қақпағын алып тастап, жанармай бағын толтырғыш мойыны жоғарыдан сәл төмен болғанша толтырыңыз. Артық толтырмаңыз. Жанармай қақпағын мықтап жабыңыз.

Ең аз октан саны 92 болатын жаңа, таза, қорғасынсыз бензинді пайдаланыңыз. Мұнайды жанармаймен араластырмаңыз. Жанармай сатып алғанда, оны 30 күн ішінде пайдалану керек деп есептеңіз. Ұзақ уақыт сақтау оның балғындығын жоғалтуына әкеледі.

ЕСКЕРТУ! Кез келген төгілген майды немесе отынды сүртіңіз. Бензинді ашық оттың жанында сақтамаңыз, төкпеңіз немесе пайдаланбаңыз. Қозғалтқыш ақауларын болдырмау үшін құрылғыны ұзақ сақтауға (30 күн немесе одан көп) дайындаған кезде қозғалтқыштың жанармай жүйесін босатыңыз. Жанармай бағын төгіп тастаңыз, қозғалтқышты іске қосыңыз және жанармай құбыры мен карбюратор босағанша жұмыс істей беріңіз. Келесі маусымда жаңа, таза отынды пайдаланыңыз. Күрделі зақым келтірмеу үшін газ бағына қозғалтқышты немесе карбюратор тазалағыштарын қоспаңыз.



СКАРИФЕР-АЕРАТОРМЕН ЖҰМЫС

Қозғалтқышты іске қосу

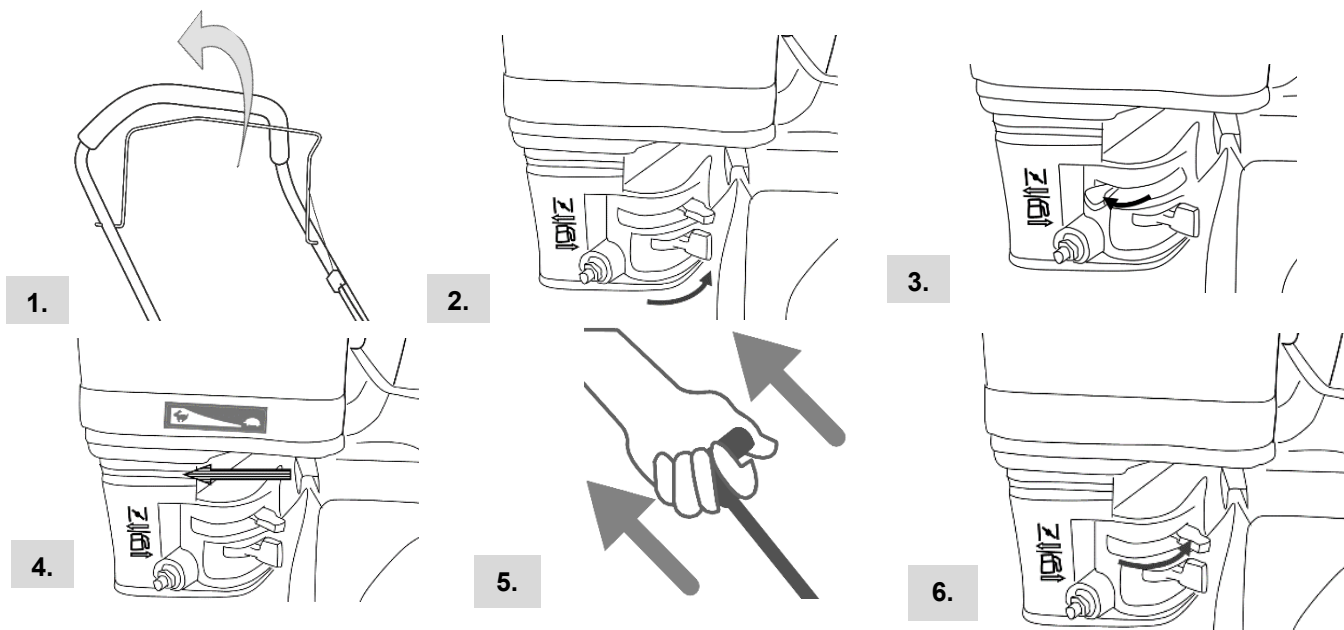
НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Қозғалтқышты іске қоспас бұрын оталдыру шамын тексеріңіз, қозғалтқыш қартерінде май және жанармай бағында бензин бар екеніне көз жеткізіңіз. Ауа сүзгісінің күйін тексеріңіз.

Қозғалтқышты тоқтату тұтқасының, басқару кабелінің және қолмен іске қосқыштың жұмысқа жарамдылығын тексеріңіз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Қозғалтқыштың жұмыс беттеріне қолданылатын қорғаныш жабынының арқасында құрылғыны алғаш пайдаланған кезде қозғалтқыш аздап түтін шығаруы мүмкін. Бұл қалыпты жағдай.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Қозғалтқыш іске қосылғаннан кейін жұмыс барабаны айналады.

1. Қозғалтқышты тоқтату тұтқасын (1) бірнеше рет басып, босатыңыз. Басқару кабелінің еркін қозғалатынына көз жеткізіңіз.
 2. Жанармай клапанын ашыңыз, басқару блогындағы (13) «ON» күйіне қойыңыз.
 3. Суық қозғалтқышты іске қосу үшін дроссельді басқару тұтқасын «CHOKE» күйіне жылжытыңыз.
- Жылы қозғалтқышты іске қосу үшін дроссельді басқару тұтқасын «RUN» күйінде қалдырыңыз.
4. Дроссель клапанын ең жоғарғы орнына жылжытыңыз.
 5. Қозғалтқышты тоқтату тұтқасын (1) тұтқаға (2) қарсы басыңыз және оны ұстап тұрып, стартердің тұтқасын (8) қатты тартыңыз. Стартердің тұтқасының кері серпілуіне жол бермеңіз (ол серпілу арқылы зақымдалуы және стартерді зақымдауы мүмкін).
 6. Егер іске қосу кезінде дроссельді басқару рычагы «CHOKE» күйіне қойылған болса, қозғалтқыш қызған сайын оны біртіндеп «RUN» күйіне жылжытыңыз.



Қозғалтқышты тоқтату

Қозғалтқышты тоқтату үшін қозғалтқышты тоқтату тұтқасын (1) босатыңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Көгалдарды өңдеу барабаны қозғалтқыш тоқтағаннан кейін бірнеше секунд бойы инерцияға байланысты айналуы жалғастырады.

АЭРАТОР-СКАРИФИКАТОРМЕН ЖҰМЫС БОЙЫНША ҰСЫНЫСТАР

ЕСКЕРТУ: Көгалда үлкен тастар, таяқшалар, сымдар және құрылғыны немесе оның қозғалтқышын зақымдауы мүмкін басқа заттар жоқ екеніне көз жеткізіңіз.

Белгілі бір жағдайларда (мысалы, өте биік шөп) кесу биіктігін көтеру қажет болуы мүмкін. Бұл кесуге қажетті күш-жігерді азайтады, өнімділікті арттырады, сонымен қатар қозғалтқышты шамадан тыс жүктемеден қорғайды.

Сондай-ақ бір аймақты екі немесе одан да көп кезеңде емдеу қажет болуы мүмкін.

- Тым жақын шабу болса, бұрын кесілген жерлерді қабаттастыру және баяу шабу арқылы кесу енін азайтыңыз.
- Стартерге жақын қозғалтқыштың жоғарғы бөлігін таза ұстаңыз. Бұл аймақта шөп кесінділерінің жиналуына жол бермеңіз. Бұл қозғалтқыштағы ауа айналымына және оның қызмет ету мерзімін ұзартуға көмектеседі.

САҚТАУ ЖӘНЕ ТАСЫМАЛДАУ

Сақтау

Маусымның соңында, сондай-ақ құрылғыны 30 немесе одан да көп күн пайдаланғыңыз келмесе, келесі әрекеттерді орындау қажет.

Қозғалтқышты іске қосып, жанармай құбыры мен карбюратор босағанша жұмыс істеуге мүмкіндік беру арқылы жанармай бағын төгіңіз. Ешқашан газ бағына қозғалтқышты немесе карбюратор тазалағышты қоспаңыз, әйтпесе елеулі зақым болуы мүмкін.

Тазалау алдында қозғалтқыш тоқтағанша және суығанша күтіңіз.

Құрылғыны сақтау алдында оны шөп қалдықтарынан толығымен тазалаңыз, барлық кірді, майды, жапырақтарды және т.б. тазалаңыз. Құрылғыны сақтау кезінде карбюратор, жанармай сүзгісі, жанармай шлангі және газ бағы сияқты отын жүйесінің бөліктерінде шайырлы шөгінділердің пайда болуын болдырмау өте маңызды.

- Құрылғыны толығымен тазалаңыз.
 - Барлық гайкалардың, болттардың, бұраңдалардың және шпилькалардың тығыз және сенімді екеніне көз жеткізіңіз.
 - Айналымалы бөлшектердің зақымдалуын, сынуын және тозуын көзбен тексеріңіз. Қажет болса, бөлшектерді ауыстырыңыз.
 - Құрылғыны сақтамас бұрын тұтқаны бүктеуге болады.
 - Құрылғыны құрғақ және таза жерде сақтаңыз.
 - Машинаны жанармайы бар резервуарда ешқашан бензин булары ашық жалынға немесе ұшқынға жетуі мүмкін жерде сақтамаңыз.
- Құрылғыны үй ішінде сақтамас бұрын қозғалтқыштың толық суығанын күтіңіз.
- Құрылғыны ылғалды ұстамайтын қолайлы материалмен жабыңыз. Полиэтиленді пайдаланбаңыз, өйткені ол ауа алмасуын болдырмайды және ылғалдың конденсациясына әкеледі, бұл металды тот басуға әкеледі.

ЕСКЕРТУ: Қозғалтқыш пен сору құбыры әлі жылы болған кезде құрылғыны ешқашан жаппаңыз.

- Бензинді 30 күннен артық сақтамаңыз.
- Ластанған, қабатталған немесе тот басқан болса, отынды ауыстырыңыз.

Тасымалдау

Тасымалдау алдында жоғары вольтты кабельді оталдыру шамынан алыңыз.

Тасымалдау келіктің осы түріне қолданыстағы жүктерді тасымалдау ережелеріне сәйкес құрылғының қауіпсіздігін қамтамасыз ететін кез келген түрдегі жабық келікпен жүзеге асырылады.

Құрылғыны тиеу және түсіру кезінде рампаны пайдалану немесе басқа адамды тарту ұсынылады.

Рампаның көлбеу бұрышы 15° аспауы керек.

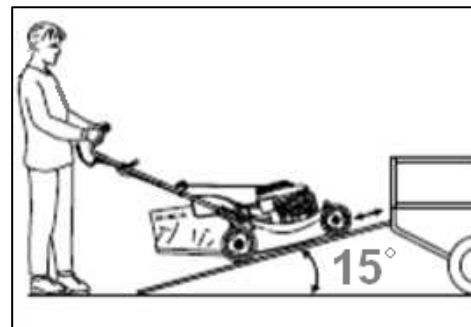
НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Апаттарды және құрылғының зақымдануын болдырмау үшін құрылғыны өз қуатымен рампаға жүктеуге тыйым салынады.

Құрылғыны артқа айналдыру кезінде жүйеге зақым келтірмеу үшін.

Тасымалдау кезінде қосытқыш-скарификатор көлденең күйде болуы керек; оның барлық дөңгелектерінде тұрақты тірек болуы керек.

Тасымалданатын құрылғы доңғалақтардың астына орнатылған итарқалар мен доңғалақтарды қолданып, орнына бекітілуі керек.

Баулар құрылғының келесі бөліктеріне тиіп кетпеуі керек: жанармай бағы, жанармай құбыры және барлық басқару кабельдері.



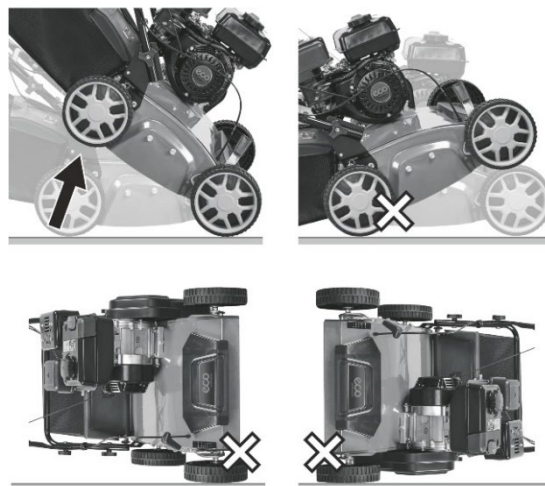
ТАЗАЛАУ

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Шөптердің кесінділері мен басқа қоқыстардың қаптаманың ішінде жиналмауын қадағалаңыз. Бұл құрылғының жоғары өнімділігін қамтамасыз етеді.

- Қозғалтқышты тоқтатыңыз.
- **Суретте көрсетілгендей қосытқышты-скаризаторды АЛҒА көтеріңіз.**
- Құрылғының түбін қырғышпен тазалаңыз; қалған шөпті немесе басқа қоқысты алып тастаңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Аэратор-скарификатордың төменгі бөлігін тазалау кезінде, сондай-ақ жұмыс барабанын ауыстыру кезінде **ОНЫ ҚАЙТУҒА БОЛМАЙДЫ БҮЙІРГЕ ЖӘНЕ АРТҚА!**

Қозғалтқыш майы қозғалтқыш картерінен және карбюраторға немесе глушителге ағып кетуі мүмкін, бұл істен шығуға, іске қосу ақауларына немесе шамадан тыс төмекі шөгуге әкелуі мүмкін.



ЕСКЕРТУ: Құрылғыны тазалау кезінде оны жерден көтермеңіз немесе қозғалтқышты іске қоспаңыз.

- Қоқыс жиналып қалмас үшін қозғалтқышты жиі тазалауға тырысыңыз. Лас қозғалтқыш жұмыс кезінде қатты қызады, бұл қызмет ету мерзімінің қысқаруына әкеледі.
- Құрылғының және дөңгелектің беттерін таза ұстаңыз; олармен бензин, май және т.б. жанасуына жол бермеңіз. Осы бөлшектерге бензин немесе май тиіп кетсе, оларды сүртіңіз.
- Су ағындарын ешқашан қозғалтқыш бөліктеріне, тығыздағыштарға немесе мойынтіректерге бағыттамаңыз. Жоғарыда айтылғандарды орындамау зақымдануға немесе қымбат жөндеуге әкелуі мүмкін.
- Агрессивті тазалау құралдарын қолданбаңыз. Мұндай тазалағыштар пластмасса мен металды зақымдауы мүмкін, бұл машинаның қауіпсіз жұмысына нұқсан келтіруі мүмкін. Егер кірді сумен, щеткамен немесе шүберекпен тазалау мүмкін болмаса, арнайы тазартқышты қолданған жөн.

ЖҰМЫС БАРАБАНЫ ОРНАТУ / АУЫСТЫРУ

Жұмыс барабанын ауыстыру үшін:

Барабанға қол жеткізу үшін құрылғыны алға еңкейтіңіз (ТАЗАЛАУ бөліміндегі диаграмманы қараңыз).

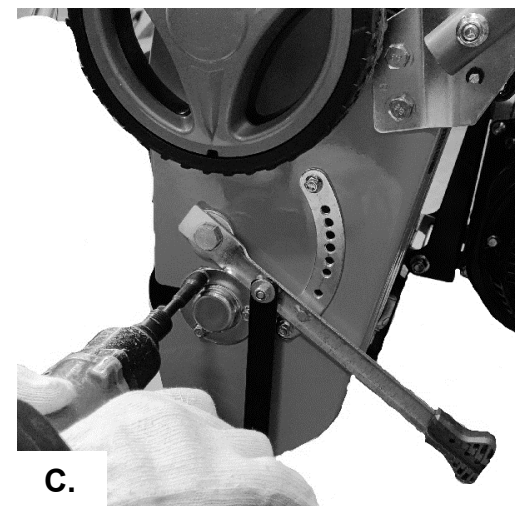
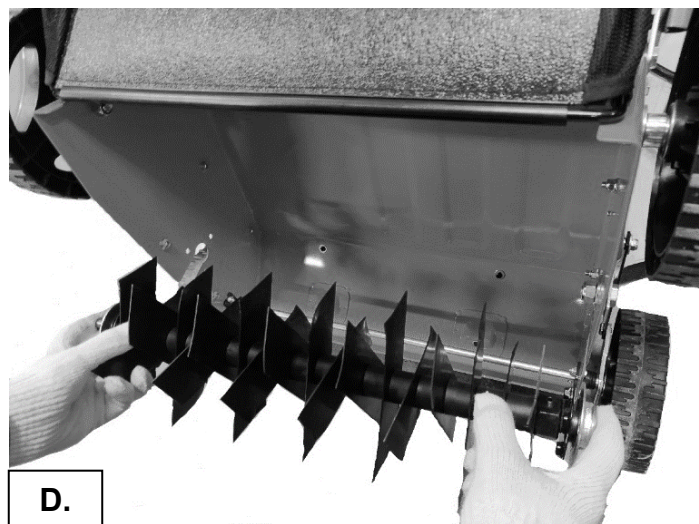
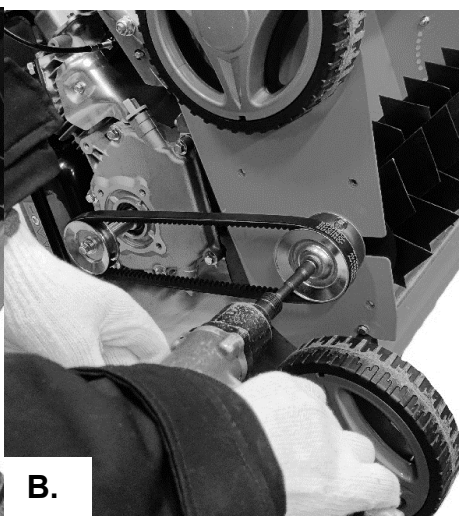
НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! ҚҰРЫЛҒЫНЫ БОЙЫНА НЕМЕСЕ АРТҚА ҚАЙТАҢЫЗ! Қозғалтқыш майы қозғалтқыш қартерінен және карбюраторға немесе глушителге ағып кетуі мүмкін, бұл істен шығуға, іске қосу ақауларына немесе шамадан тыс темекі шегуге әкелуі мүмкін.

A. 4 белдік қақпағын бекіту болттарын бұрап, қақпақты алыңыз.

B. Жетекші белдік шкивин жұмыс барабанының білігіне бекітетін болтты босатыңыз, шкивті біліктен және жетекші белдіктен алыңыз.

B. Жетектік белдік жағындағы 3 мойынтірек корпусын бекіту болттарын алыңыз, содан кейін барабанның екінші жағындағы 3 мойынтірек корпусын бекіту болттарын да алыңыз.

G. Барабан білігінің екі шетінен мойынтіректердің корпустары мен бекіту тақталарын ұстап тұрып, жұмыс барабанын корпустың ойықтарынан абайлап алыңыз.



Жұмыс барабанын орнату кері тәртіпте жүзеге асырылады.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Жұмыс барабандарының күйін үнемі тексеріп отырыңыз. Оның элементтері деформацияланған немесе зақымдалған болса, барабанды ауыстырыңыз.

ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Техникалық қызмет көрсету тек мекенжайлары осы нұсқаулықтың соңғы беттерінен табуға болатын уәкілетті қызмет көрсету орталығында ғана орындалуы керек.

Май ауыстыру

Майды ауыстырған кезде нұсқаулықтың «Май қосу» бөлімін мұқият оқып шығыңыз.

- Майлау жүйесінен майды төгу алдында резервуардағы жанармайды ағызып, қозғалтқышты іске қосыңыз және карбюратордан қалған отынды жұмсаңыз.
- Қозғалтқыш тоқтағанша және аздап суығанша күтіңіз.
- Сымды оталдыру шамынан ажыратыңыз.
- Май толтырғыш мойнының астына пайдаланылған майды жинауға арналған контейнер қойыңыз.
- Май құятын қақпақты бұрап алыңыз да, құрылғыны таза бетке жағына қойыңыз.
- Картердегі майды төгіп тастаңыз.
- Қозғалтқыш майын төгіп болғаннан кейін, құрылғыны көлденең күйге қайтарыңыз.
- Май деңгейін өлшегіштегі май деңгейін тексеру үшін мезгіл-мезгіл тоқтап, картерге жаңа майды ақырын құйыңыз.
- Картерді өлшегіштегі максималды (жоғарғы) белгіге дейін толтырыңыз. Картерді шамадан тыс толтырмаңыз.
- Май толтырғыштың қақпағын мықтап қатайтыңыз.
- Сымды оталдыру шамына қосыңыз.

Ауа сүзгісі

Ауа сүзгісі лас болса, қозғалтқыш нашар жұмыс істейді және зақымдалуы мүмкін. Сүзгіні 100 сағат жұмыс істегеннен кейін немесе маусым сайын ауыстырыңыз. Өте лас немесе шаңды жағдайларда жұмыс істегенде сүзгіні жиі ауыстырыңыз.

Ауа сүзгісін үнемі тексеріп, тазалаңыз. Мұны істеу үшін:

- Ауа сүзгісінің қақпағын ашыңыз және сүзгі элементін алыңыз.
- Оны тегіс бетке аздап түрту арқылы тазалаңыз. Сүзгі өте лас, зақымдалған немесе деформацияланған болса, оны ауыстырыңыз.
- Сүзгі элементін корпусқа салып, қақпақты салыңыз, соған көз жеткізіңіз.

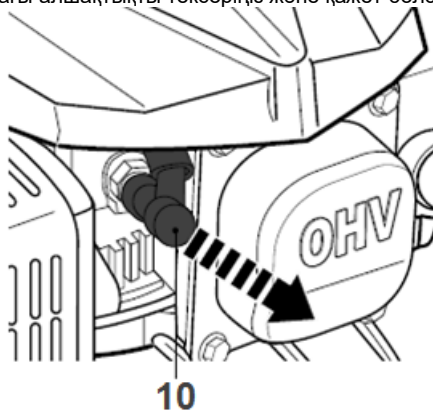
сүзгі элементі бос немесе бұрмаланбай орнатылады, сонымен қатар сыртқы губка бөлігі деформацияланбауы үшін

Аэратор-скарifikаторды жақсы жұмыс күйінде ұстау үшін тұрақты тексерулер мен техникалық қызмет көрсетуді жүргізу өте маңызды.

Шам

- Қозғалтқыш суығанша күтіңіз.
- Жоғары вольтты сымның ұшын оталдыру шамынан алыңыз (10).
- Арнайы кілтті пайдаланып оталдыру шамын бұрап алыңыз.
- Шамды тексеріңіз, егер орталық электрод тозған болса және оқшаулау зақымдалған болса, яғни жарықтар, чиптер және т.б. болса, оталдыру шамын жаңасымен ауыстырыңыз.

Электродтар арасындағы алшақтықты тексеріңіз және қажет болса реттеңіз. Ол шамамен 0,7-0,8 мм болуы керек.



- Жіптерге зақым келтірмеу үшін алдымен оталдыру шамын тоқтағанша қолмен бұраңыз. Шамның жіптерге дұрыс орнатылғанына көз жеткізгеннен кейін, оны кілтпен мықтап бекітіңіз. Шамның жеткіліксіз тартылуы оның қызып кетуіне және қозғалтқышты зақымдауы мүмкін.
- Жоғары вольтты сымның ұшын оталдыру шамына орнатыңыз.
- Жаңа оталдыру шамын орнатқанда, шайбаны басқаннан кейін оны тағы жарты айналымға бұраңыз. Пайдаланылған оталдыру шамын орнатқанда, шайбаны басқаннан кейін оны тағы 1/8-1/4 айналымға бұраңыз.



0.7 - 0.8 mm

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Ауа сүзгісіз немесе ластанған немесе зақымдалған ауа сүзгісімен қопсытқышты-сорғышты ешқашан пайдаланбаңыз. Қозғалтқышқа шаң мен кір түсіп, оның бұзылуына әкеледі. Осы себепті қозғалтқыштың істен шығуы көпідік жөндеуге жатпайды. Ауа сүзгісін таза ұстаңыз.

ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ИНТЕРВАЛДАРЫ графигі

Техникалық қызмет көрсету түрі / Жиілік		Әр өтініш	Бірінші ай немесе 5 сағат	Әр 3 ай немесе 25 сағат сайын	Әр 6 ай немесе 50 сағат сайын	Жыл сайын немесе 100 сағат
Мотор май	тексеру	+				
	ауыстыру		+		+(1)	
Ауа сүзгі	тексеру	+				
	тазалау			+(1)		
Шам тұтану	тазалау				+	
	ауыстыру					+
Жанармай бағы және сүзгісі	тазалау					+(2)
Клапанның саңылауы	бақылау/реттеу					+(2)
Жанармай желісі	тексеру/тазалау	2 жыл сайын (2)				

(1) Станция ластанған аумақта жұмыс істесе, техникалық қызмет көрсету аралықтары қысқарады.

(2) Қызмет көрсетуді уәкілетті қызмет көрсету орталығының маманы орындауы керек.

Үйлесімді қосалқы бөлшектер

Аты	Ережелер	Ауыстыру бөлігінің нөмірі
Оталдыру шамы ЭКО	Әр 6 ай немесе 50 сағат сайын	GTP-X040
Ауа сүзгі қағазы	Әр 12 ай немесе 100 сағат сайын	LG-X9001

МҮМКІН МӘСЕЛЕЛЕР ЖӘНЕ ОЛАРДЫ ШЕШУДІҢ ЖОЛДАРЫ

Бұзылыс	Ықтимал себептер	Шешім
Қозғалтқыш іске қосылмайды	Ауа сүзгісі лас	Ауа сүзгісін тазалаңыз немесе ауыстырыңыз
	Жанармай жоқ	Жанармаймен толтырыңыз
	Лас немесе ескі отын	Газ бағын босатыңыз және жаңа, таза отынмен толтырыңыз.
	Сым оталдыру шамынан ажыратылған	Сымды оталдыру шамына қосыңыз
Қозғалтқыш қуатын жоғалтады	Шам зақымдалған	Шамды ауыстырыңыз
	Суық қозғалтқыш	Қол сорғы түймесін басыңыз (қозғалтқышты іске қосуды қараңыз)
	Тұтану тұтқасы басылған жоқ	Іске қосу кезінде тұтану тұтқасының тұтқасын басыңыз
Қозғалтқыш қуатын жоғалтады	Барабан тығыз топырақта/шөпте тұрып қалды	Өңдеу тереңдігін орнатыңыз
	Ауа сүзгісі лас	Ауа сүзгісін тазалаңыз немесе ауыстырыңыз
	Тым көп май	Май деңгейін тексеріңіз
	Лас немесе ескі отын	Газ бағын босатыңыз және жаңа, таза отынмен толтырыңыз.
Мотор жұмыс істейді, бірақ барабан айналмайды	Жанармай сүзгісі лас, карбюратор ақаулы	Қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз
	Жетек белдігі зақымдалған немесе жыртылған.	Жетек белдігін қызмет көрсету орталығында ауыстырыңыз
	Жетекші белдіктің әлсіз керілуі	Жетек белбеуінің керілуін реттеңіз

ШЕКТЕУ МЕМЛЕКЕТТІК КРИТЕРИЯЛАРЫ, СЫРТҚЫ ҚАТЕЛІКТЕР ЖӘНЕ ҚЫЗМЕТТІК ӘРЕКЕТТЕР

Шектеу штатының критерийлері

Шектеу жағдайының критерийлері:

- жабдықты қалыпты режимде пайдалануға кедергі келтіретін бөлшектердің (агрегаттардың) қайтымсыз деформациясы;
- қондырғының қалыпты режимде пайдаланылуын болдырмайтын қондырғы жақтауының қайтымсыз деформациясы;
- белгіленген көрсеткіштерге қол жеткізу;
- қалыпты жұмыс істеуге кедергі келтіретін бөліктердің геометриялық пішіні мен өлшемдерін бұзу;
- материалдардың коррозиясынан, эрозиясынан және ескіруінен туындаған бөлшектердің қайтымсыз бұзылуы.

Маңызды сәтсіздіктер тізімі

- Іштен жанатын қозғалтқышты басқару элементтерінің істен шығуы.
- Трансмиссияны басқару элементтерінің істен шығуы.
- Жұмыс бөліктерінің сыни тозуы.

Оқиға, күрделі сәтсіздік немесе апат кезіндегі персонал әрекеті

Оқиға, күрделі істен шығу және/немесе апат болған жағдайда одан әрі жұмыс тоқтатылып, оқиғаның себебі бағалануы керек.

Жабдық істен шықса және пайдалану нұсқауларында ақаулықты жою жолы туралы ақпарат болмаса, ECO брендінің қызмет көрсету бөліміне хабарласу керек.

ECO брендіне қызмет көрсету бөлімінің білікті мамандары жүзеге асыруы керек.

Оқиғаға немесе апатқа әкелетін персоналдың қате әрекеттері

Қате әрекеттердің алдын алу үшін персонал аэратор-скарификаторды қолданар алдында пайдалану нұсқаулығын мұқият оқып шығуы керек. Пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың талаптары мен ұсыныстарын орындау құралмен жұмыс істеу кезінде мүмкін болатын қате әрекеттерді болдырмайды және аэратор-скарификатордың оңтайлы жұмыс істеуін және оның қызмет ету мерзімін ұзартуды қамтамасыз етеді.

Негізгі қателер:

- пайдалану нұсқаулығын оқымай және қопсытқыш-скарификатор құрылғысымен таныспай құрылғыны пайдалануға кірісу;
- жұмыс істейтін құрылғыны қараусыз қалдыру;
- физикалық, сенсорлық немесе сезімталдығы шектеулі адамдардың құрылғыны пайдалануға рұқсат беруі ақыл-ой қабілеті, немесе олардың өмірлік тәжірибесі немесе білімі жетіспесе, немесе балалар;
- құрылғыны жеке қорғаныс құралдарынсыз (құлаққап, көзілдірік немесе қорғаныс маскасы).

УТИЛИЗАЦИЯ



Егер өнім қауіпсіздік талаптарына сәйкес келмесе, оны кәдеге жарату керек. Өнім қарапайым тұрмыстық қалдықтарға жатпайды. Кәдеге жаратылған жағдайда, ол тиісті қалдықтарды жинау орнына жеткізілуі керек. Осылайша сіз қоршаған ортаны сақтауға көмектесесіз.



RU

СИМВОЛЫ

A1. Перед началом работы прочитайте руководство по эксплуатации

A2. Внимание. Опасности!

A3. Опасность получения травм! Не кладите руки или ноги под вращающиеся детали или на них. Остерегайтесь острых режущих кромок. Риск получения травмы

A4. Опасность вылетающих элементов. Сохраняйте безопасное расстояние

A5. Осторожно, горячая поверхность. Опасность ожогов. Не прикасайтесь к поверхности

A6. Остерегайтесь вдыхания выхлопных газов и масляных паров. Они токсичны. Не запускайте двигатель в закрытых или плохо проветриваемых помещениях

A7. Посторонние люди должны находиться вдали от рабочей зоны

A8. Не работайте на уклонах более 15°. Опасность падения и травмирования

A9. Во время работы рекомендуется использовать защитные очки и шумоизолирующие наушники

A10. Гарантированный уровень звуковой мощности.

ДАННЫЕ НА ЗАВОДСКОЙ ТАБЛИЧКЕ

A. Номер модели

B. Торговая марка

C. Ширина скашивания

D. Мощность двигателя

E. Масса

F. Месяц и год производства

G. Артикул

H. Серийный номер

I. Арт.СЦ

ОПИСАНИЕ КОНСТРУКЦИИ

1 – Рычаг остановки двигателя

2 – Верхняя рукоятка

3 – Крепление рукояток

4 – Нижняя часть рукоятки

5 – Ручка стартера

6 – Рычаг глубины обработки

7 – Колесо

8 – Корпус

9 – Пробка-щуп маслосливной горловины

10 – Топливный бак

11 – Корпус стартера

12 – Топливозаправочная горловина

13 – Блок управления

14 – Корпус воздушного фильтра

Благодарим Вас за приобретение аэратора-скарификатора ECO!

ВНИМАНИЕ!

Всегда храните данное руководство для последующего использования.

Убедитесь, что в гарантийной карте поставлены: штамп магазина, дата продажи и подпись продавца.

Производитель оставляет за собой право без уведомления потребителя вносить изменения в конструкцию изделий, технические характеристики и комплектацию для улучшения их технологических и эксплуатационных параметров.

ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Бензиновый аэратор-скарификатор предназначен для прорезания (в режиме скарификатор) либо прокалывания (в режиме аэратор) верхнего слоя почвы газона, что улучшает доступ влаги и кислорода к корням растений и способствует лучшему росту травы на газонах, садовых участках, в парках и скверах, с соблюдением всех требований инструкции по эксплуатации изделия.

ВНИМАНИЕ! Внимательно и полностью изучите данное руководство перед использованием устройства.

ВНИМАНИЕ! Данный инструмент предназначен для использования только в бытовых целях.

Использование в бытовых целях подразумевает применение машины не более 50 часов в год.

На инструмент, используемый для предпринимательской деятельности или в профессиональных целях, гарантия не распространяется.

ВНИМАНИЕ! В целях безопасности устройство не должно применяться для подрывания и измельчения кустарников, живых изгородей, спиленных деревьев, а также для выравнивания неровностей грунта.

Использование устройства в любых других целях, не предусмотренных настоящим руководством, является нарушением условий гарантийного обслуживания и прекращает действие гарантийных обязательств поставщика. Производитель и поставщик не несет ответственности за повреждения, возникшие вследствие использования устройства не по назначению.

ВНИМАНИЕ! Запрещено использовать устройство в качестве устройства привода для другого рабочего инструмента или инструментального набора.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель двигателя	ecorX210
Тип двигателя	Одноцилиндровый, 4-тактный с горизонтальным валом
Охлаждение	Воздушное
Расположение клапанов	Верхнее (OHV)
Тип стартера	Ручной
Мощность [Е]	5,2 кВт / 7 л.с.
Тип топлива	Бензин АИ-92
Объем топливного бака	3,60 л
Тип масла	SAE 30, SAE 10W-40
Объем картера двигателя	0,60 л
Тип стартера	Ручной
Ширина обработки [С]	400 мм
Глубина обработки в режиме скарификации	-20...+5 мм
Глубина обработки в режиме аэрации	-5...+20 мм
Регулировка глубины обработки	8 уровней
Сменный инструмент для режимов скарификации / аэрации	да
Травосборник	45 л
Режим самоходного движения	нет
Масса [D]	33 кг

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

При подготовке к работе:

- Внимательно изучите настоящую Инструкцию. Ознакомьтесь с ручками управления аэратором-скарификатором и правилами эксплуатации.
- Изделие не предназначено для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями, или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний
- Упаковочные материалы следует хранить в недоступном для детей месте. Не позволяйте детям играть с упаковочными материалами. Игры с упаковочными материалами несут опасность удушья.
- Не подпускайте детей или домашних животных к работающей машине.
- Остерегайтесь попадания конечностей и одежды в зону работы режущего инструмента во время работы устройства до полной остановки двигателя.
- Каждый раз перед использованием аэратора-скарификатора следует выполнить визуальный осмотр на отсутствие повреждения или износа рабочих барабанов, надежность их крепления.
- Будьте внимательными, следите за тем, что Вы делаете, и продуманно начинайте работу с устройством. Не пользуйтесь аэратором-скарификатором в усталом состоянии, если Вы находитесь под действием наркотиков, спиртных напитков или лекарств.
- Всегда применяйте защитные очки или лицевой щиток.
- Используйте средства индивидуальной защиты: защитную маску, обувь на нескользящей подошве, защитный шлем и средства защиты органов слуха.
- Не принимайте неестественное положение корпуса тела. Всегда занимайте устойчивое положение и держите всегда равновесие.
- Носите подходящую рабочую одежду. Не носите широкую одежду и украшения. При работе с устройством всегда носите прочную обувь и брюки, полностью закрывающие ноги. Нельзя работать с оборудованием босиком или в открытых сандалиях.
- Не используйте машину с поврежденным глушителем или без глушителя. Поврежденный глушитель значительно увеличивает шум и риск пожара.
- Регулярно проверяйте глушитель, чтобы он был исправен и хорошо закреплен.
- Всегда имейте под рукой инструмент для тушения пожара.
- Чрезмерная нагрузка от воздействия вибрации может оказывать негативное влияние на систему кровообращения и нервную систему, особенно у лиц с нарушениями кровообращения. При появлении симптомов, которые могут появиться из-за воздействия вибрации, необходимо обратиться к врачу.
- Во время работы с устройством управление должен осуществлять только один человек.

- Содержите наклейки с предупреждениями и указаниями всегда в чистом виде. Следите, чтобы надписи, значки и обозначения хорошо читались.
- Во время работы с аэратором-скарификатором не подпускайте близко к Вашему рабочему месту детей и посторонних лиц.
- Запрещается эксплуатация устройства лицами, не достигшими 16 лет.
- Тщательно проверьте участок работы и удалите все предметы, которые могут быть отброшены работающими барабанами.

В процессе эксплуатации и технического обслуживания:

- Не включайте двигатель в закрытом помещении, где возможно скопление опасного угарного газа.
 - Работайте только при дневном свете или при хорошем искусственном освещении.
 - По возможности, старайтесь не работать на мокром газоне.
 - На склонах всегда находите твердую опору для ног.
 - Перемещайтесь в темпе шага, никогда не бегите.
 - Будьте особо осторожны при изменении направления движения на склоне.
 - Не работайте на слишком крутых склонах.
 - Будьте особо осторожны при передвижении устройства по направлению к себе.
 - Заглушите двигатель, если аэратор-скарификатор наклонен для перемещения по участку без наличия травы или при транспортировке устройства к месту работы и обратно.
 - Никогда не работайте с машиной с неисправными защитными приспособлениями или снятыми защитными устройствами, например, без защитного щитка.
 - Не изменяйте регулировочные настройки двигателя и не превышайте максимальные обороты двигателя.
 - Запустите двигатель, соблюдая осторожность и в соответствии с инструкциями, уделив внимание тому, чтобы ваши ноги находились на достаточном расстоянии от режущего инструмента.
 - Не наклоняйте аэратор-скарификатор при запуске двигателя, за исключением случаев, когда для запуска он должен быть наклонен. В последнем случае, не наклоняйте его больше, чем необходимо, и поднимите только ту часть, которая находится вдалеке от оператора.
 - Никогда не поднимайте и не транспортируйте оборудование при работающем двигателе.
 - Необходимо остановить двигатель и отсоединить штекер свечи зажигания при:
 - засорении или прочистке рабочих поверхностей и полостей;
 - проверке, чистке или обслуживании устройства;
 - после соударения с посторонним предметом. Проверьте машину на предмет повреждений и проведите ремонт, перед тем как ее включать и эксплуатировать дальше;
 - если устройство начинает необычно вибрировать.
 - Необходимо остановить двигатель если:
 - вы оставляете устройство без присмотра;
 - вы производите заправку аэратора-скарификатора топливом.
 - Будьте предельно осторожны при приближении к тупикам; кустам и деревьям или другим объектам, которые могут затруднять видимость.
- Во избежание воспламенения и взрыва паров бензина:
- Храните топливо в специально предназначенных для этого емкостях.
 - Заливайте топливо в бак только при выключенном двигателе.
 - Заправляйте устройство топливом только на открытом воздухе и не курите при заправке.
 - Запрещается снимать крышку топливного бака и заливать топливо при работающем или при горячем двигателе.
 - Не переливайте топливо в бак выше бензоналивной горловины;
 - Удостоверьтесь, что крышка бензобака плотно закрыта. Если допущено проливание топлива, насухо вытрите ветошью бензин и дайте пятну высохнуть, прежде чем запускать двигатель;
 - В случае разлива бензина не запускайте двигатель: удалите оборудование с места разлива бензина и избегайте образования каких-либо источников воспламенения до тех пор, пока пары бензина не рассеются.
 - Не курите, не допускайте открытого огня или искрения возле заправленного топливом бака;
 - Выхлопные газы содержат двуокись углерода, опасную для здоровья. Поэтому избегайте вдыхания выхлопных газов и не размещайте инструмент в непроветриваемом закрытом пространстве; запрещается работа в закрытых, непроветриваемых помещениях.
 - Со временем, из-за абразивного воздействия земли и травы, краска на внутренней части шасси может отходить; в этом случае необходимо своевременно покрыть окрашенный слой антикоррозионной краской во избежание образования ржавчины, которая может привести к коррозии металла.

ВСЕГДА РУКОВОДСТВУЙТЕСЬ ЗДРАВЫМ СМЫСЛОМ!

Невозможно предвидеть все ситуации, которые могут перед Вами возникнуть. Соблюдайте осторожность и руководствуйтесь здравым смыслом. Если Вы чувствуете неуверенность, обратитесь за советом к Вашему дилеру, опытному пользователю, в специализированную мастерскую. Не пользуйтесь техникой, пока не почувствуете достаточную свою подготовку.

ПОДГОТОВКА АЭРАТОРА-СКАРИФИКАТОРА К РАБОТЕ

ВНИМАНИЕ!

Аэратор-скарификатор поставляется БЕЗ МАСЛА И БЕНЗИНА в двигателе.

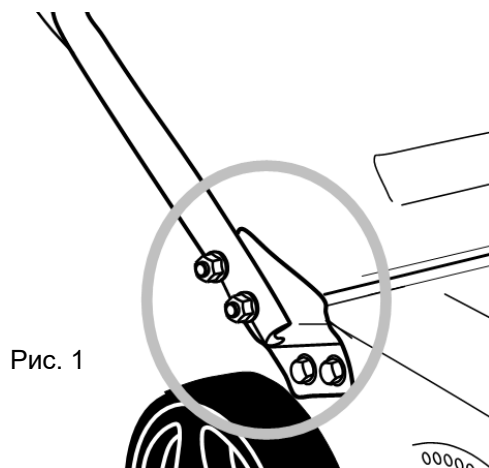
Перед запуском необходимо внимательно ознакомиться с инструкцией

Аэратор-скарификатор была собран на заводе, за исключением частей, поставляемых в разобранном виде в целях удобства транспортировки. Перед началом работы все части должны быть установлены, а крепеж должен быть плотно затянут. Чтобы обеспечить необходимое усилие затяжки, используйте динамометрический ключ.

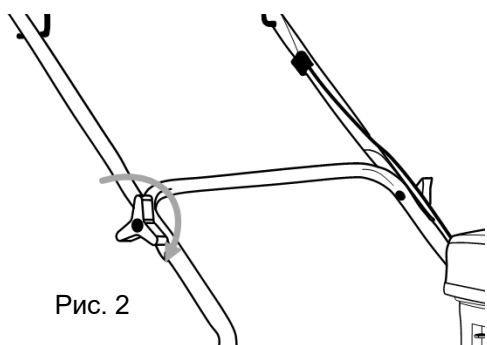
Установка рукоятки

ВНИМАНИЕ! Осторожно извлеките рукоятку, чтобы не зажать и не повредить трос управления.

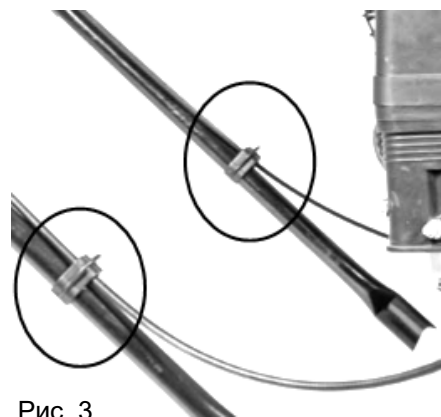
1. Поднимите и зафиксируйте нижнюю часть рукоятки с помощью болтов и гаек как показано на рис.1.



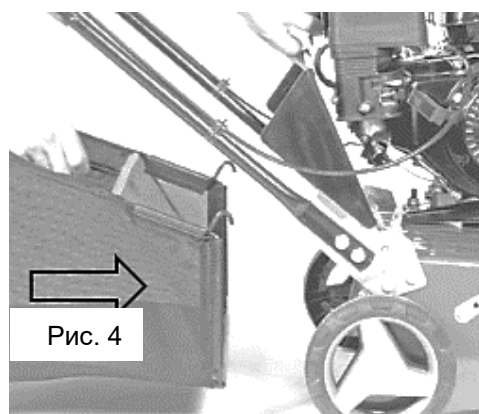
2. При помощи болтов и барашковых гаек закрепите верхнюю часть рукоятки, см. рис.2.



3. С помощью клипсы зафиксируйте трос управления, см. рис.3.

**Установка травосборника**

Одной рукой поднимите крышку травосборника, а другой рукой установите травосборник на посадочные места, см. рис.4.



Регулировка глубины обработки

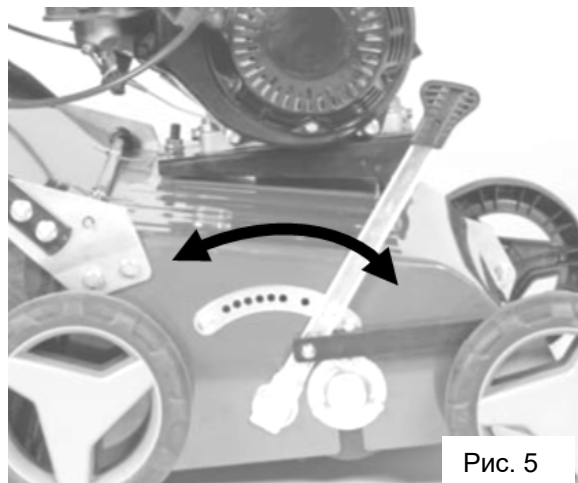


Рис. 5

Чтобы изменить глубину обработки, выведите регулировочный рычаг из зацепления, измените положение рычага для установки требуемой глубины обработки и снова зафиксируйте рычаг, см. рис.5.

ВНИМАНИЕ! Для транспортировки установите рычаг в верхнее положение

Добавление масла

ВНИМАНИЕ! Двигатель поставляется без масла в картере. Перед началом эксплуатации обязательно залейте необходимое количество рекомендованного моторного масла в картер.

Моторное масло является основным фактором, который влияет на эксплуатационные характеристики двигателя и определяет его ресурс. Для эксплуатации рекомендуется применять масло ECO 4-х тактное полусинтетическое SAE 10W-40, или аналогичное по своим свойствам высококачественное моторное масло для 4-х тактных двигателей с воздушным охлаждением, обладающее высокими моющими свойствами, и соответствующее по своим характеристикам требованиям класса SJ, SF, SH по классификации API (масла, классифицированные как соответствующие требованиям класса SJ, SF, SH, должны иметь соответствующую маркировку на упаковке). Вязкость моторного масла должна соответствовать средней температуре воздуха в вашем регионе.

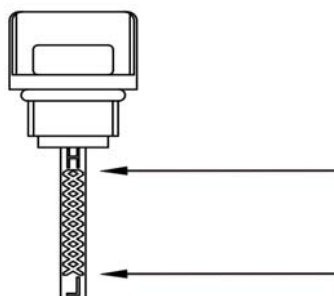
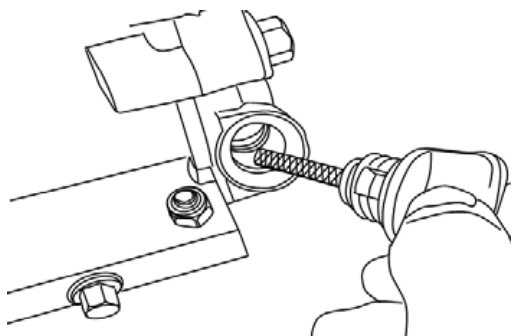
ВНИМАНИЕ! Проверяйте уровень масла в картере каждый раз перед запуском двигателя или после 5 часов работы. Плотно затягивайте крышку маслозаливной горловины.

ВНИМАНИЕ! Во избежание серьезного повреждения двигателя запрещается использовать моторное масло для двухтактных двигателей.

ВНИМАНИЕ! Эксплуатация двигателя с низким уровнем масла может повредить двигатель.

ВНИМАНИЕ! Не переполняйте двигатель маслом - в этом случае он будет сильно дымить при запуске.

6. Убедитесь, что устройство находится в горизонтальном положении.
7. Открутите и достаньте щуп (16) из маслозаливной горловины.
8. Медленно влейте масло в картер двигателя, контролируя уровень масла по щупу (уровень масла должен находиться между максимальной и минимальной отметками на щупе).
9. Закрутите щуп.



ВНИМАНИЕ! При вводе в эксплуатацию нового устройства первую замену масла необходимо произвести после 5 моточасов работы. Каждая последующая замена через 50 моточасов, согласно графика ТО при нормальных условиях эксплуатации.

Классы вязкости моторного масла по классификации SAE



ВНИМАНИЕ!

- Проверяйте уровень масла перед каждым использованием устройства. Добавьте масло, если требуется. Наполните до максимальной отметки на щупе.
- Произведите замену масла в двигателе после первых 5 часов работы (обкатка двигателя).
- Осуществляйте замену масла после каждых 50 часов работы или каждый сезон.
- При работе в условиях сильной запыленности, смену масла следует осуществлять чаще.

Подготовка воздушного фильтра

Для надежной и долгосрочной эксплуатации устройства, перед началом работы подготовьте воздушный фильтр. Для этого:

- Откройте крышку воздушного фильтра
- Извлеките фильтрующий элемент. Убедитесь, что фильтрующий элемент не поврежден и не деформирован. Если он поврежден или деформирован, замените его
- Следите за тем, чтобы грязь и мусор не попали в корпус воздуховода
- Очистите внутреннюю поверхность корпуса и крышки фильтра
- Если от фильтрующий элемент загрязнен, очистите его (см. раздел ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ)
- Установите фильтрующий элемент в корпус и вставьте крышку, убедившись, что фильтрующий элемент установлен без зазоров и перекосов, а также чтобы внешняя губчатая часть не была деформирована

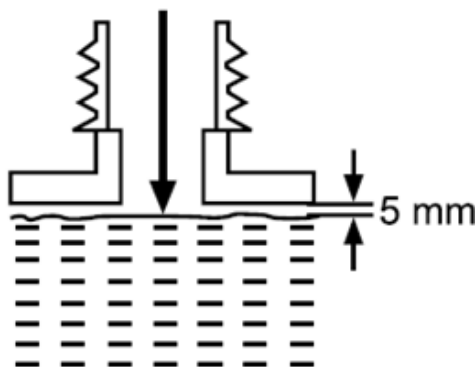
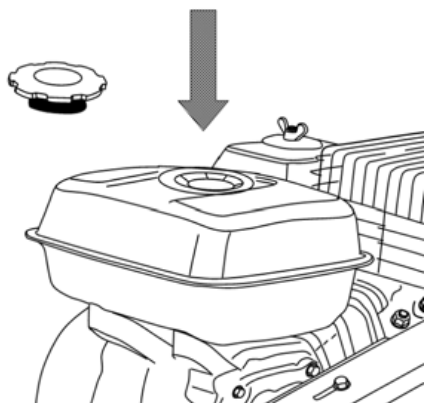
ВНИМАНИЕ! Никогда не работайте аэратором-скарификатором без воздушного фильтра, с грязным или поврежденным воздушным фильтром. Пыль и грязь будут попадать в двигатель, что приведет к его поломке. Выход из строя двигателя по этой причине не подлежит гарантийному ремонту. Держите воздушный фильтр чистым.

Добавление бензина

Открутите пробку топливного бака и заполните топливный бак недоливая топлива до начала заливной горловины. Не переполняйте. Плотнo закройте крышку топливного бака.

Используйте свежий чистый неэтилированный бензин с минимальным октановым числом 92. Не смешивайте масло с топливом. При покупке топлива исходите из того, что оно должно быть использовано в течение 30 дней. В результате длительного хранения его свежесть утрачивается.

ВНИМАНИЕ! Вытрите остатки пролитого масла или топлива. Не храните, не проливайте и не используйте бензин около источников открытого пламени. Во избежание проблем с двигателем, необходимо опустошить топливную систему двигателя, подготавливая устройство к длительному хранению (30 дней и более). Осушите топливный бак, запустите двигатель и дайте ему поработать, пока топливопровод и карбюратор не опустеют. В следующем сезоне используйте свежее и чистое топливо. Никогда не добавляйте средства для очистки двигателя и карбюратора в бензобак во избежание серьезных повреждений.

**РАБОТА С АЭРАТОРОМ-СКАРИФИКАТОРОМ****Запуск двигателя**

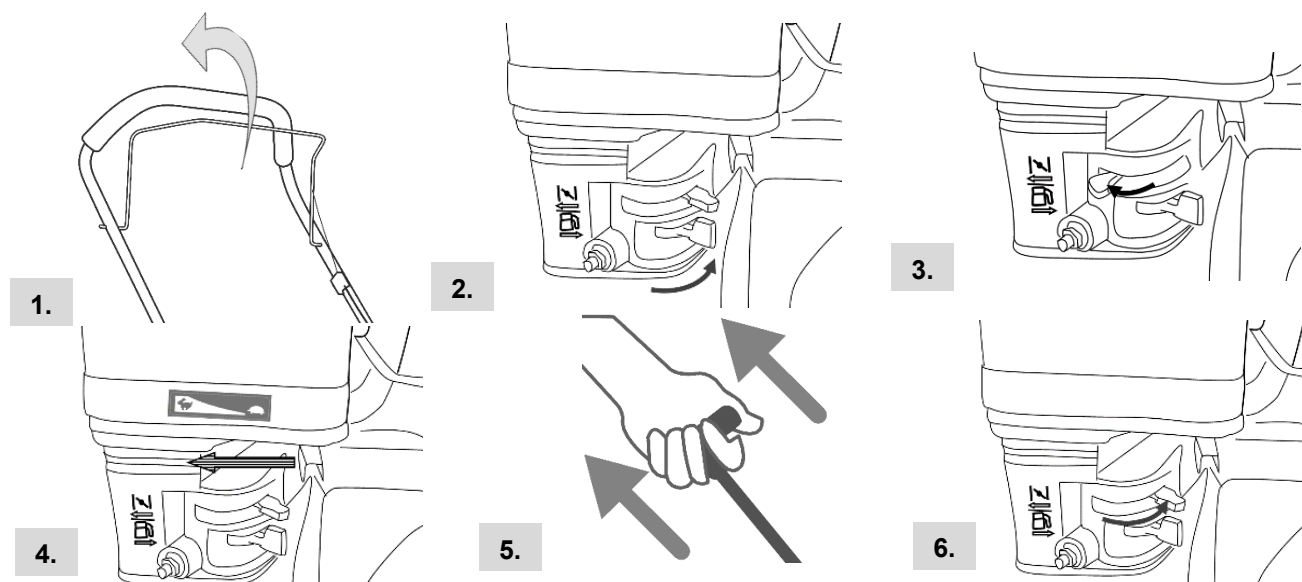
ВНИМАНИЕ! Перед запуском двигателя проверьте свечу зажигания, убедитесь, что в картере двигателя есть масло, а в топливном баке — бензин. Проверьте состояние воздушного фильтра.

Проверьте исправность рычага остановки двигателя, троса управления и ручного стартера.

ВНИМАНИЕ! В связи с тем, что на рабочие поверхности двигателя нанесено защитное покрытие, при первом использовании устройства двигатель может немного дымить. Это нормально.

ВНИМАНИЕ! После запуска двигателя рабочий барабан будет вращаться.

1. Несколько раз нажмите и отпустите рычаг остановки двигателя (1). Убедитесь в том, что тросик управления двигается свободно.
2. Откройте топливный клапан, позиция "ON" (Вкл.) на блоке управления (13).
3. Для пуска холодного двигателя переведите рычаг управления воздушной заслонкой в положение "CHOKE" (Закрыто). Для пуска прогретого двигателя оставьте рычаг управления воздушной заслонкой в положении "RUN" (Открыто).
4. Передвиньте дроссельную заслонку в наибольшую позицию.
5. Прижмите рычаг остановки двигателя (1) к рукоятке (2) и, удерживая его, энергично потяните за ручку стартера (8). Не позволяйте ручке стартера отскочить назад (отскакивая, она может повредиться сама и повредить стартер).
6. Если во время пуска рычаг управления воздушной заслонкой устанавливался в положение "CHOKE" (Закрыто), по мере прогрева двигателя постепенно переводите его в положение "RUN" (Открыто).



Остановка двигателя

Чтобы остановить двигатель, отпустите рычаг остановки двигателя (1).

ВНИМАНИЕ! Барабан обработки газона продолжает вращаться по инерции несколько секунд после остановки двигателя.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО РАБОТЕ С АЭРАТОРОМ-СКАРИФИКАТОРОМ

ВНИМАНИЕ! Убедитесь, что на газоне отсутствуют большие камни, палки, провода и другие предметы, которые могут повредить устройство или его двигатель.

При определенных условиях (например, очень высокая трава) может потребоваться увеличить высоту стрижки. Это позволит уменьшить усилия при кошении, увеличить производительность, а также предохранить двигатель от перегрузки. Также может потребоваться обрабатывать один участок в два или несколько заходов.

- При чрезмерно плотном кошении уменьшите ширину среза, перекрывая ранее пройденные участки и кося медленно.
- Содержите в чистоте верхнюю часть двигателя около стартера. Не допускайте скапливания скошенной травы в этом районе. Это поможет циркулировать воздуху в двигателе и продлит срок его службы.

ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

Хранение

В конце сезона, а также, если не собираетесь использовать устройство в течение 30 дней и более, необходимо провести следующие мероприятия.

Опустошите топливный бак, запустив двигатель и дав ему поработать, пока топливопровод и карбюратор не опустеют. Никогда не добавляйте никаких присадок для очистки двигателя и карбюратора в бензобак во избежание серьезных повреждений.

До начала чистки дождитесь остановки и остывания двигателя.

Перед тем, как поместить устройство на хранение, полностью очистите его от остатков травы, удалите всю грязь, смазку, листья и т.д. Очень важно не допускать образования смолистых осадков в таких частях топливной системы, как карбюратор, топливный фильтр, топливный шланг и бензобак в процессе хранения устройства.

- Полностью очистите устройство.
- Убедитесь, что все гайки, болты, винты и штифты плотно затянуты и закреплены.
- Визуально осмотрите вращающиеся части на предмет наличия повреждений, поломок, а также износа. Замените части, если требуется.
- Перед тем, как поместить устройство на хранение, Вы можете сложить рукоятку.
- Храните устройство в сухом и чистом помещении.
- Никогда не храните машину с топливом в бензобаке внутри помещения, где пары бензина могут достичь открытого пламени или искры. Перед тем, как поместить устройство на хранение в закрытое помещение, дайте двигателю полностью остыть.
- Накрывайте устройство соответствующим материалом, не удерживающим влагу. Не используйте полиэтилен, так как он препятствует воздухообмену и приводит к конденсации влаги, вследствие чего металл начинает ржаветь.

ВНИМАНИЕ! Никогда не накрывайте устройство, если двигатель и выхлопная труба ещё теплые.

- Не храните бензин более 30 дней.
- Смените топливо, если оно загрязнено, расслоилось или покрылось ржавчиной.

Транспортировка

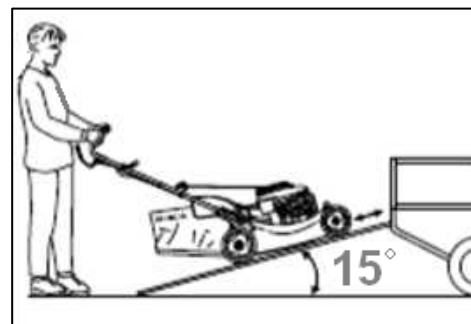
Перед транспортировкой снимите высоковольтный кабель со свечи.

Транспортировка осуществляется крытым транспортом любого вида, обеспечивающим сохранность устройства, в соответствии с правилами перевозок грузов, действующими на данном виде транспорта.

Рекомендуется при погрузке и выгрузке устройства использовать пандус либо привлечь еще одного человека.

Угол наклона пандуса не должен превышать 15°.

ВНИМАНИЕ! Во избежание несчастных случаев и повреждения устройства запрещается грузить устройство по пандусу своим ходом.



Во избежание повреждения системы при скатывании устройства задним ходом.

Во время перевозки аэратор-скарификатор должен находиться в горизонтальном положении; все ее колеса должны иметь устойчивую опору. Перевозимое устройство должно быть зафиксировано на месте с помощью стропов, а также противооткатных башмаков, устанавливаемых под колеса.

Стропы не должны контактировать со следующими частями устройства: топливным баком, топливопроводом и всеми тросами управления.

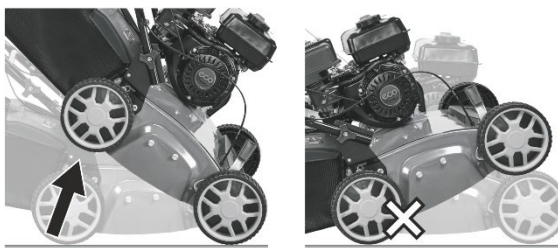
ОЧИСТКА

ВНИМАНИЕ! Следите за тем, чтобы срезанная трава и другой мусор не накапливались внутри кожуха. Это обеспечит большую производительность устройства.

- Остановите двигатель.
- **Поднимите аэратор-скарификатор ВПЕРЕД, как показано на рисунке.**
- Очистите нижнюю часть устройства с помощью скребка; уберите остатки травы и другого мусора.

ВНИМАНИЕ! При очистке нижней части аэратора-скарификатора, а также при смене рабочего барабана **НЕ НАКЛОНЯЙТЕ ЕГО НА БОК И НАЗАД!**

Моторное масло может вытечь из картера двигателя, а также попасть в карбюратор или глушитель, что может вызвать поломку, проблемы с запуском или повышенное дымление.



ВНИМАНИЕ! Запрещается поднимать устройство над поверхностью земли или запускать двигатель во время очистки устройства.



- Старайтесь чаще очищать двигатель, чтобы не допускать скапливания мусора. Загрязненный двигатель сильно греется в процессе работы, что ведет к сокращению срока службы.
- Содержите в чистоте поверхности устройства и колеса; не допускайте попадания на них бензина, масла и пр. Если попал бензин или масло на указанные части, протрите их.
- Никогда не направляйте струи воды на узлы двигателя, уплотнения и опорные места. При несоблюдении вышеуказанного следствием могут быть повреждения или дорогостоящий ремонт.
- Запрещается использовать агрессивные чистящие средства. Такие очистители могут повредить пластмассу и металл, что может вызвать нарушение безопасной эксплуатации машины. Если загрязнения не удастся удалить с помощью воды, щетки или тряпки, то рекомендуется использовать специальный очиститель.

УСТАНОВКА / ЗАМЕНА РАБОЧЕГО БАРАБАНА

Для замены рабочего барабана:

Наклоните устройство вперед, чтобы получить доступ к рабочему барабану (см. схему в разделе «ОЧИСТКА»)

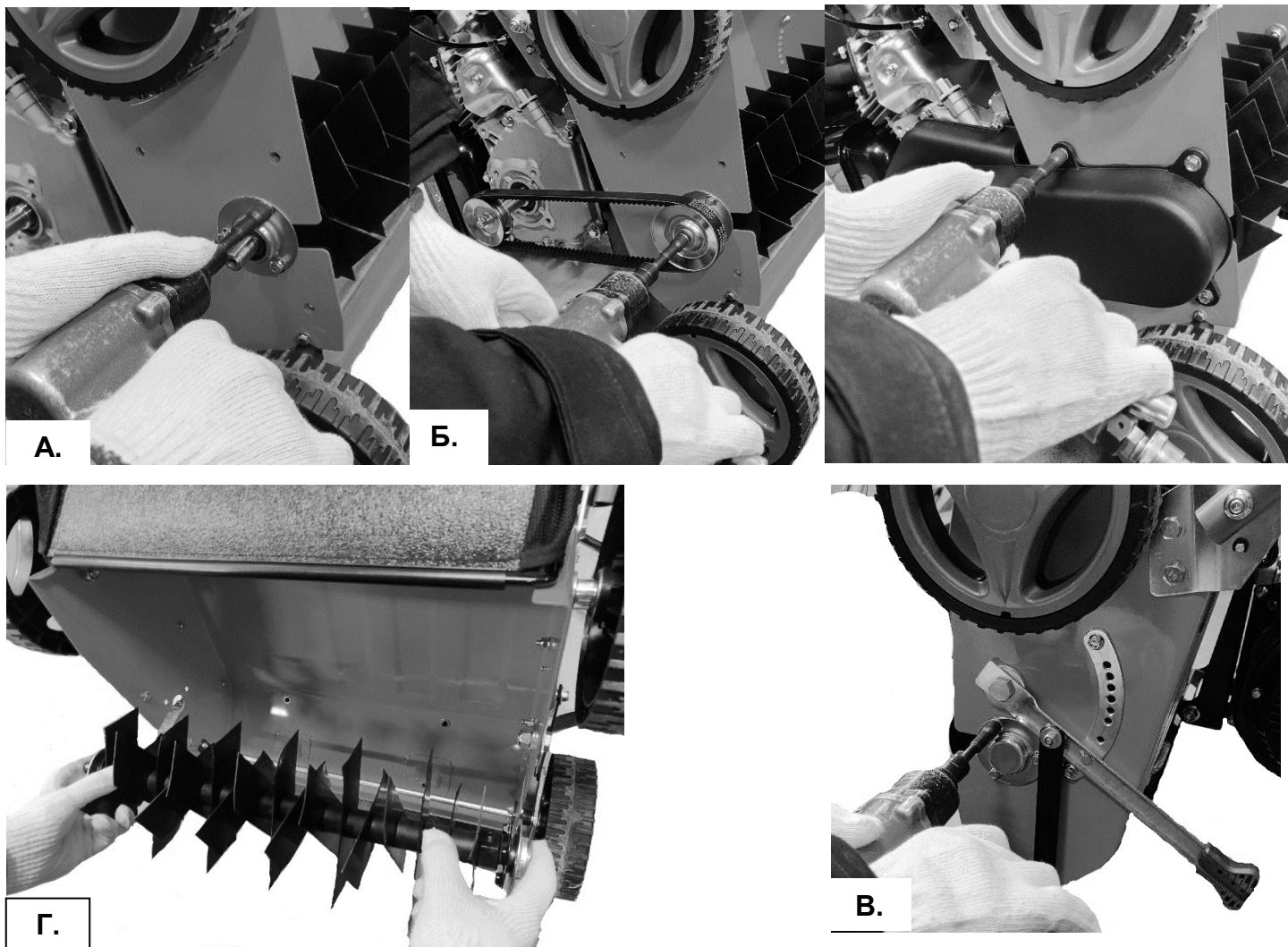
ВНИМАНИЕ! НЕ НАКЛОНЯЙТЕ УСТРОЙСТВО НА БОК И НАЗАД! Моторное масло может вытечь из картера двигателя, а также попасть в карбюратор или глушитель, что может вызвать поломку, проблемы с запуском или повышенное дымление.

А. Открутите 4 болта крепления кожуха ремня и снимите кожух.

Б. Открутите болт крепления шкива приводного ремня на валу рабочего барабана, снимите шкив с вала и приводной ремень.

В. Открутите 3 болта крепления корпуса подшипника со стороны приводного ремня, затем также открутите 3 болта крепления корпуса подшипника с другой стороны барабана

Г. Аккуратно извлеките рабочий барабан из пазов корпуса, придерживая корпуса подшипников и крепежные пластины с обоих концов вала барабана.



Установка рабочего барабана производится в обратной последовательности.

ВНИМАНИЕ! Регулярно проверяйте состояние рабочих барабанов. Если его элементы деформированы или повреждены, замените барабан.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ВНИМАНИЕ! Техническое обслуживание должно выполняться только в авторизованном сервисном центре, адреса которых Вы можете найти на последних страницах данного руководства.

Замена масла

При замене масла внимательно ознакомьтесь с разделом инструкции «Добавление масла»

- Перед сливом масла из системы смазки, слейте топливо из бака, запустите двигатель и выработайте остатки топлива из карбюратора.
- Подождите, пока двигатель остановится и слегка остынет.
- Отсоедините провод от свечи зажигания.
- Установите емкость для слива отработанного масла под маслосливную горловину.
- Вывинтите пробку-щуп маслосливной горловины и положите устройство на бок на чистую поверхность.
- Слейте масло из картера.
- После слива моторного масла верните устройство в горизонтальное положение.
- Медленно влейте свежее масло в картер, периодически останавливаясь и проверяя уровень масла на щупе.
- Заполните картер до предельной (верхней) отметки на щупе. Не переполняйте картер.
- Плотнo закрутите пробку маслосливной горловины.
- Подсоедините провод к свече зажигания.

Воздушный фильтр

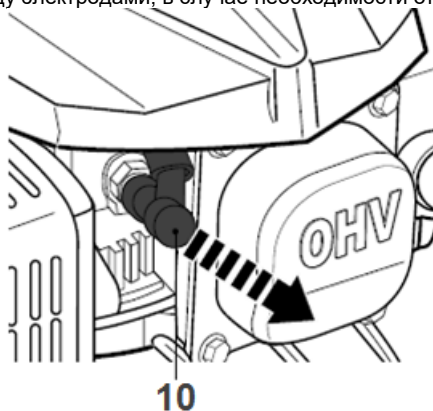
При использовании загрязненного воздушного фильтра двигатель будет плохо работать и может повредиться. Осуществляйте замену фильтра после 100 часов работы или каждый сезон. Осуществляйте замену фильтра чаще при работе в условиях сильного загрязнения и запыленности. Регулярно проверяйте состояние воздушного фильтра и очищайте его. Для этого:

- Открепите крышку воздушного фильтра и выньте фильтрующий элемент.
 - Очистите его, слегка постучав по плоской поверхности. Если фильтр сильно загрязнен, также если он поврежден или деформирован замените его.
 - Установите фильтрующий элемент в корпус и вставьте крышку, убедившись, что фильтрующий элемент установлен без зазоров и перекосов, а также чтобы внешняя губчатая часть не была деформирована
- Для поддержания аэратора-скарификатора в рабочем состоянии очень важно регулярно проводить осмотры и техническое обслуживание.

Свеча зажигания

- Дождитесь, пока двигатель остынет.
- Снимите со свечи (10) наконечник высоковольтного провода.
- Выверните свечу специальным ключом.
- Осмотрите свечу зажигания, если центральный электрод износился и если изоляция повреждена, т.е. имеются трещины, сколы и т.д., замените свечу на новую.

Проверьте зазор между электродами, в случае необходимости отрегулируйте. Он должен составлять около 0,7-0,8 мм.



- Во избежание повреждения резьбы сначала вверните свечу рукой до упора. Убедившись в правильной установке свечи по резьбе, плотно затяните ее ключом. Недостаточная затяжка свечи зажигания может привести к ее перегреву и повреждению двигателя.
- Установите на свечу наконечник высоковольтного провода.
- При установке новой свечи зажигания проверните ее еще на пол-оборота после прижимания шайбы. При установке использованной свечи зажигания проверните ее еще на 1/8 – 1/4 оборота после прижимания шайбы.



0.7 - 0.8 mm

ВНИМАНИЕ! Никогда не работайте аэратором-скарификатором без воздушного фильтра, с грязным или поврежденным воздушным фильтром. Пыль и грязь будут попадать в двигатель, что приведет к его поломке. Выход из строя двигателя по этой причине не подлежит гарантийному ремонту. Держите воздушный фильтр чистым.

ТАБЛИЦА ПЕРИОДИЧНОСТИ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Вид технического обслуживания / Периодичность		Каждое применение	Первый месяц или 5 часов	Каждые 3 месяца или 25 часов	Каждые 6 месяцев или 50 часов	Каждый год или 100 часов
Моторное масло	проверка	+				
	замена		+		+(1)	
Воздушный фильтр	проверка	+				
	очистка			+(1)		
Свеча зажигания	очистка				+	
	замена					+
Топливный бак и фильтр	очистка					+(2)
Зазор клапанов	контроль/регулировка					+(2)
Топливопровод	проверка/очистка	Каждые 2 года (2)				

(1) Интервалы технического обслуживания сокращаются, если станция работает в загрязненной зоне.

(2) Обслуживание должно выполняться специалистом авторизованного сервисного центра.

СОВМЕСТИМЫЕ ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ

Наименование	Регламент	Артикул для замены
Свеча зажигания ECO	Каждые 6 мес. или 50 часов	GTP-X040
Воздушный фильтр бумажный	Каждые 12 мес. или 100 часов	LG-X9001

ВОЗМОЖНЫЕ ПРОБЛЕМЫ И ПУТИ ИХ РЕШЕНИЯ

Неполадка	Возможные причины	Решение
Двигатель не запускается	Загрязнен воздушный фильтр	Очистите или замените воздушный фильтр
	Отсутствует топливо	Залейте топливо
	Грязное или старое топливо	Опустошите бензобак и влейте свежее чистое топливо
	Провод отсоединен от свечи зажигания	Подсоедините провод к свече зажигания
	Испорчена свеча зажигания	Замените свечу зажигания
	Холодный двигатель	Нажмите кнопку ручного насоса (см. запуск двигателя)
Двигатель теряет мощность	Не нажат рычаг выключателя зажигания	При запуске нажмите рычаг выключателя зажигания
	Барaban застрял в плотной почве/траве	Установите глубину обработки
	Загрязнен воздушный фильтр	Очистите или замените воздушный фильтр
	Слишком много масла	Проверьте уровень масла
	Грязное или старое топливо	Опустошите бензобак и влейте свежее чистое топливо
	Загрязнен топливный фильтр, неисправен карбюратор	Обратитесь в сервисный центр
Мотор работает, но барабан не вращается	Поврежден или порван приводной ремень.	Замените приводной ремень в сервисном центре
	Слабое натяжения приводного ремня	Отрегулируйте натяжение приводного ремня

КРИТЕРИИ ПРЕДЕЛЬНЫХ СОСТОЯНИЙ, КРИТИЧЕСКИЕ ОТКАЗЫ И ДЕЙСТВИЯ ПЕРСОНАЛА

Критерии предельных состояний

Критериями предельного состояния являются:

- необратимая деформация деталей (узлов) исключающая эксплуатацию техники в нормальном режиме;
- необратимая деформация рамы агрегата, исключающая эксплуатацию агрегата в нормальном режиме;
- достижение назначенных показателей;
- нарушение геометрической формы и размеров деталей, препятствующее нормальному функционированию;
- необратимое разрушение деталей, вызванное коррозией, эрозией и старением материалов.

Перечень критических отказов

- Выход из строя элементов управления двигателем внутреннего сгорания.
- Выход из строя элементов управления трансмиссии.
- Критический износ рабочих органов.

Действие персонала в случае инцидента, критического отказа или аварии

В случае инцидента, критического отказа и (или) аварии следует прекратить дальнейшие работы и оценить причину инцидента.

При отказе оборудования, и отсутствии информации в инструкции по эксплуатации по устранению неполадки необходимо обратиться в сервисную службу торговой марки ECO.

Замена изношенных частей должна производиться квалифицированными специалистами сервисной службы торговой марки ECO.

Ошибочные действия персонала, которое приводят к инциденту или аварии

Для предотвращения ошибочных действий, персоналу перед началом использования аэратора-скарификатора необходимо внимательно изучить руководство по эксплуатации. Выполнение требований и рекомендаций руководства по эксплуатации предотвратит возможные ошибочные действия при работе с инструментом, и обеспечит оптимальное функционирование аэратора-скарификатора и продление срока его службы.

Основные ошибочные действия:

- начало эксплуатации устройства без прочтения руководства по эксплуатации и ознакомления с устройством аэратора-скарификатора;
- оставление работающего устройства без присмотра;
- допуск к эксплуатации устройства лиц с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями, или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, или детей;
- эксплуатация устройства без средств индивидуальной защиты (наушники, очки или защитной маски).

УТИЛИЗАЦИЯ



В случае если изделие не соответствует требованиям безопасности, его необходимо утилизировать. Изделие не относится к обычным бытовым отходам. В случае утилизации необходимо доставить его к месту приема соответствующих отходов. Таким образом, Вы поможете сохранить окружающую среду.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантийный срок эксплуатации изделия составляет 12 месяцев со дня продажи конечному покупателю.

Дата изготовления указана на первой странице данного руководства.

Производитель ECO GROUP HK LTD, UNIT 617, 6/F, 131-132 CONNAUGHT ROAD WEST, SOLO WORKSHOPS, HONG KONG, Гонконг, на заводе-изготовителе в Китае (Цинган Индастриал Зон, Бишань Дистрикт, Чунцин, Китай) для ECO GROUP (Италия). Импортёры в Республике Беларусь: ООО «ТД Комплект», 220103, г. Минск, ул. Кнорина 50, к. 302А, Тел.: +375 (17) 511-33-33. ООО "Инструменткомплект Борисов", 222518, г. Борисов, ул. Демина, д.16. Тел.: +375 (177) 72-00-00. Импортёр в Российской Федерации: ООО «Садовая техника и инструменты», 105082, г. Москва, ул. Большая почтовая, дом 40, строение 1, этаж 3, комната 7А. +7 (495) 748-50-80. Импортёр в Республике Казахстан: ТОО «Еco Group Kazakhstan» (ЭКО Групп Казахстан), г. Алматы, Турксибский р-н, ул. Бекмаханова, 92А. Тел.: +7 (771) 760-02-76.

Срок службы изделия – 3 года при его правильной эксплуатации.

По истечении срока службы необходимо произвести техническое обслуживание квалифицированными специалистами в сервисной службе за счет владельца, с удалением продуктов износа и пыли.

Использование изделия по истечении срока службы допускается только в случае его соответствия всем установленным требованиям безопасности.

В случае если изделие не соответствует требованиям безопасности, его необходимо утилизировать.

Изделие не относится к обычным бытовым отходам. В случае утилизации необходимо доставить его к месту приема соответствующих отходов.

Дефекты сборки изделия, допущенные по вине изготовителя, устраняются бесплатно после проведения сервисным центром диагностики изделия.

ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ ОСУЩЕСТВЛЯЕТСЯ ПРИ СОБЛЮДЕНИИ СЛЕДУЮЩИХ УСЛОВИЙ:

1. Имеется в наличии товарный или кассовый чек и гарантийный талон с указанием в нем заводского (серийного) номера изделия, даты продажи, подписи покупателя, штампа торгового предприятия.
2. Предоставление неисправного изделия в чистом виде.
3. Гарантийный ремонт производится только в течение срока, указанного в данном гарантийном талоне.

ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ:

1. При неправильном и нечетком заполнении гарантийного талона;
2. На изделие, у которого не разборчив или изменен серийный номер;
3. На последствия самостоятельного ремонта, разборки, чистки и смазки изделия в гарантийный период (не требуемых по инструкции эксплуатации), о чем свидетельствует, например, заломы на шлицевых частях крепежа корпусных деталей;
4. На изделие, которое эксплуатировалось с нарушениями инструкции по эксплуатации или не по назначению;
5. На повреждения, дефекты, вызванные внешними механическими воздействиями, воздействием агрессивных средств и высоких температур или иных внешних факторов, таких как дождь, снег, повышенная влажность и др.;
6. На неисправности, вызванные попаданием в изделие инородных тел, небрежным или плохим уходом, повлекшим за собой выход из строя изделия;
7. На неисправности, возникшие вследствие перегрузки изделия, которые повлекли за собой выход из строя двигателя или другие узлы и детали;
8. На естественный износ изделия и комплектующих в результате интенсивного использования;
9. На такие виды работ, как регулировка, чистка, смазка и прочий уход, относящиеся к техническому обслуживанию изделия;
10. Предметом гарантии не является неполная комплектация изделия, которая могла быть обнаружена при продаже изделия;
11. Выход из строя деталей в результате кратковременного блокирования при работе.

Сертификат соответствия

№ ЕАЭС RU С-НК.АБ53.В.06490/22



АДРЕСА СЕРВИСНЫХ ЦЕНТРОВ

Арт.СЦ:
ЕС1554

Полный актуальный список сервисных центров смотрите на сайте

Республика Беларусь



remont.tools.by/address

Российская Федерация



remont.tools.by/services/ru

другие страны



remont.tools.by/services/other

Сервисные центры в Республике Беларусь. Горячая телефонная линия импортера: +375 (44) 554-05-12, +375 (29) 532-26-62.

Минск, ул. Машиностроителей, 29А, +375 (17) 33-66-556, +375 (29) 325-85-38 (+Viber). Режим работы для физических лиц: пн-пт 9:00-19:00. ООО "Ремонт инструмента"
Брест, ул. Красноезнаменная, 8, +375 (29) 168-20-72, +375 (29) 820-07-06. ООО "Ремонт инструмента" **Витебск**, ул. Двинская, 31, +375 (212) 65-73-24, +375 (29) 168-40-14.
Гомель, ул. Карбышева, 9, +375 (44) 492-51-63, +375 (25) 743-35-19. ООО "Ремонт инструмента" **Гродно**, ул. Гаспадарчая, 23а, +375 (152) 43-63-68, +375 (29) 169-94-02. ООО
"Ремонт инструмента" **Могилев**, ул. Вишневецкого, 8А, к. 1-3, +375 (222) 709-877, +375 (29) 170-33-94. ООО "Ремонт инструмента"

Адреса сервисных центров в Российской Федерации. Горячая телефонная линия импортера: +7 (495) 748-50-80. WhatsApp, Telegram, Viber: +375 (44) 554-05-12.

Астрахань, ул. 5-я Литейная, д.30, 8 (989) 791-00-11. ИП Киревнина Е.В. **Барнаул**, ул. 1-я Западная, 50, +7 (962) 814-60-44. ООО ЮМА. **Белгород**, ул. Есенина, 8, 8 (980) 384-53-23, ООО «Техно». **Белгород**, ул. Студенческая, 28, офис 29, 8 (4722) 41-73-75. ООО «Спектр-сервис». **Бор**, пер. Полевой, 2, оф.13, +7 (908) 161-99-51, ИП Заболотный С.В. **Боровичи**, ул. Ленинградская, 27, +7 (921) 020-17-17, ИП Чернышенко Р.А. **Боровичи**, ул. Ленинградская, 40, 8 (81664) 4-48-27. ИП Кулычев В.Б. **Брянск**, ул. Флотская, 99А, 8 (919) 190-94-67, ИП Тимошкин С.Н. **Великий Новгород**, ул. Большая Санкт-Петербургская, 39, стр.11. 8 (8162) 332-043. ООО «РемСервис». **Великий Новгород**, ул. Большая Санкт-Петербургская, 9, стр.11, +7 (8162) 50-00-38, +7 (8162) 60-10-61, ООО «Аква драйв». **Владимир**, ул. Куйбышева, 26, 8 (930) 745-54-65. ИП Позволев И.К. **Волгоград**, ул. Борьбы, 5, +7 (906) 169-80-36. ИП Синицкий В. В. **Волгоград**, ул. Электроресовская, 55, +7 (8442) 46-10-07, ООО «Торгово-сервисный центр "Нижняя Волга-ППК"». **Вологда**, ул. Ярославская, 30, 8 (8172) 71-64-53. СЦ «Бываловский». **Воронеж**, ул. Беговая, 205, оф. 209, 8 (473) 333-0-331. ИП Русин А.А. **Грозный**, ул. Старосунженская, 20, +7 (928) 478-88-40, ИП Садулаев М.С. **Димитровград**, ул. Гоголя, д. 28, 8-84235-72698. ИП Шубин В.Н. **Елец**, Московское шоссе 18к, +7 (906) 594-81-45. Сервисный центр "Партнер". **Ессентуки**, ул. Боргустанское шоссе, 19, 8 (909) 750-32-48, 8 (938) 300-98-97, ИП Астахов А.Е. **Иваново**, ул. Станко, 1, 8 (4932) 45-21-08, 45-21-09. Сервисный центр «ЗУБИЛО Центр». **Иваново**, ул. Станкостроителей, 1Г, 8 (4932) 59-22-44 ИП Стецкий Д.Л. **Казань**, ул. Техническая, 27, 8 (960) 04-888-35; 8 (843) 25-888-35; 8-9-656-097-097, Р-Сервис. **Казань**, ул. Ярмашева, 51, 8 (987) 296-84-84. ООО «Стэки». **Калуга**, ул. Дзержинского, 58, 2, 8 (4842) 57-58-46; 8 (4842) 79-50-60. ООО «ЗВОХ». **Кириши**, пр. Победы, 20, стр. 1., +7-911-127-16-31, ООО «Техно-Сервис». **Киров**, д. Шубино, ул. Тихая, 6, +7 (912) 369-83-54, ИП Мошонкин А.С. **Кострома**, ул. Магистральная, 37, 8 (4942) 53-12-03. ИП Проворов О.В. **Кострома**, ул. Смирнова Юрия, 28 А, корпус 3, +7 (903) 895-03-73, +7 (4942) 30-21-09, ИП Ржаницы И.А. **Краснодар**, ул. Российская, 388 офис 5, 8 (918) 188-52-68. ИП Чепиков А.И. **Краснодар**, ул. Уральская, 134Б, 8 (918) 368-11-90, ИП Зайцев А.С. **Красноярск**, ул. Академика Вавилова, д.1, стр. 50, склад 10, +7 (391) 2-728-768, +7 (923) 294-95-87. ИП Артюшенко Е.И. **Кузнецк**, ул. Калинина, 214 маг. «Спецтехника», +7 (937) 424-04-17, ИП Кисури А.Д. **Курган**, ул. Коли Мяготина, 155-13, +7 (3522) 46-55-33, ИП Кокорин И.С. **Курск**, ул. Александра Невского, 13-В, корп. 2, 8 (4712) 44-60-44. ООО «Дядько». **Липецк**, ул. Мичурина, 46, 8(474) 40-10-72; 8 (952) 598-08-24. ИП Соболев Г.Ю. **Липецк**, ул. Студеновская, 126, +7 (4742) 56-92-00. Сервисный центр «Арсенал». **Лиски**, ул. Коммунистическая, 5, +7 (952) 753-27-35, ИП Мсхаки Махмоуд. **Лиски**, ул. Коммунистическая, 54, +7 (47391) 4-29-79, ИП Ирхина Л.В. **Москва**, ул. Касимовская вл26, эт. 7 пом. 411, 8 (495) 150-57-49 (доб. 666), 8 (926) 769-30-11, ООО «Олливер». Московская обл., Можайский г.о, д. Язево, 64, 8 (916) 345-46-34. ИП Беркут С.В. **Нижневартовск**, ул. Северная, 39, стр. 8, +7 (3466) 56-57-56, ООО «СВ-АС». **Новосибирск**, ул. Электроставодская, 2/2, оф. 20, 8 (913) 928-78-86. ИП Картышев А.А. **Новосибирск**, ул. Волочаевская, 64 к1, (383) 325-11-49. ИП Ванеева Г.М. **Окуловка**, ул. М. Маклая, 41, +7 (81657) 2-13-61, ИП Карышев А.Е. **Омск**, ул. Заводская, д. 1, 8 (983) 563-33-23, 8 (983) 563-33-83. ООО «СЕРВИС-ПРЕМИУМ». **Оренбург**, ул. 16 линия, 2а, +7 (3532) 45-80-55, ИП Гамов Д.А. **Оренбург**, пр-т. Дзержинского, 2а, 8 (3532) 56-11-44. ООО «Технодром». **Орехово-Зуево**, ул. Ленина, 111, +7 (926) 828-58-16. ИП Потапкин И.В. **Орёл**, ул. Городская, 98-б, +7(4862)71-48-80, 8(4862)71-48-81. ИП Рыбаков И.А. **Пенза**, ул. Перспективная, 1, +7 (8412) 205-540. ИП Загоруйко Е.В. **Петрозаводск**, ул. Попова, 7, 8 (8142) 59-22-02. ИП Федотов Н.Г. **Ростов-на-Дону**, пер. Крепостной 181/3, (863) 266-61-01, 266-61-05, 288-95-97, ИП Писарев С.А. **Рыбинск**, ул. Плеханова, 17, +7 (930) 118-73-01, ИП Тихомирова С.А. **Самара**, ул. Гастелло, 35а, 8 (846) 206-04-64. ООО «ВСС». **Самара**, Совхозный проезд, д. 28, 1 этаж, комната № 10, 8 (846) 214-01-76. ООО «Салмет». **Самара**, ул. Товарная, 70, 8 (846) 931-24-63. ООО «Самара Техсервис». **Санкт-Петербург**, ул. Чернышевского, 15, 8 (812) 572-30-20. ООО «ЭДС». **Саранск**, ул. Строительная, д. 11/1 оф. 101, 8 (927) 276-32-96. ООО «ПРОФИ М». **Саратов**, ул. Гвардейская, 2а, (8452) 53-13-61. ИП Наконечных М.В. **Симферополь**, ул. Аральская, 71/88, 8 (978) 704-69-72. ИП Меринда В.И. **Сочи**, ул.Луначарского 24, 8 (918) 408-94-88, ИП Егоров Д.А. **Старый Оскол**, пр-т Алексея Угарова, 9А, +7 (920) 555 34 89, ООО «Стимул». **Тольятти**, ул. Громова 33, 8 (917) 123-00-10, ЭКО-ТЕХНИКА. **Томск**, ул. Герцена, 76, 8 (382) 226-44-62, ИП Карпова Н.А. **Тула**, Одолевское шоссе, 78 оф. 1, 8 (4872) 39-23-96. ООО «Инструмент-Сервис». **Тула**, ул. Павлинский мост, 2, 8 (920) 274-71-77. ИП Романов Р.А. **Тюмень**, 2 км. Старотобольского тракта, 8, стр. 97, +7 (922) 260-02-70, +7 (932) 470-64-83, ИП Долматов Р.Ф. **Уфа**, пр-т Октября, д.23/5, +7 (987) 098 43 01, ООО «Согласие». **Уфа**, ул. Трамвайная, 15а, 8 (347) 298-5-222, УфаГаз. **Чебоксары**, Марпосадское шоссе, 9, 8 (8352) 38-02-22. ООО «Новый свет». **Череповец**, Гоголя, 54а, 8 (8202) 28-14-84. ИП Ермолаев Д.И. **Ярославль**, ул. Чкалова, 2, ТД «Эстет» 8 (4252) 79-58-01. ИП Клиническая Е.В.



view all user
manuals at
mymanual.info



eco

GIARDINAGGIO